

# MICE HANDBOOK

## OBSAH

<b>ZÁKLADNÍ POJMY:</b> .....	<b>2</b>
<b>2. KONGRESOVÝ CESTOVNÍ RUCH</b> .....	<b>6</b>
<b>3. INCENTIVNÍ CESTOVNÍ RUCH</b> .....	<b>9</b>
<b>4. PODPORA, KTEROU POSKYTUJE CZECHTOURISM PRIVÁTNÍMU SEKTORU:</b> .....	<b>11</b>
<b>5. MOŽNÉ FORMY PODPORY ZE STRANY SAMOSPRÁVY</b> .....	<b>12</b>
<b>6. NÁVRH USNESENÍ</b> .....	<b>14</b>
<b>7. VZOROVÁ KORESPONDENCE</b> .....	<b>16</b>
<b>8. PŘÍKLADOVÉ STUDIE (MALÁ MĚSTA ICCA)</b> .....	<b>36</b>
<b>9. UŽITEČNÉ KONTAKTY</b> .....	<b>45</b>

## ZÁKLADNÍ POJMY:

### Co je MICE a kongresový a incentivní cestovní ruch?

**MICE – MEETINGS INCENTIVES CONFERENCES EXHIBITIONS/EVENTS**  
(schůzky) (incentiva) (konference) (výstavy/akce)

**Kongresový cestovní ruch** představuje specializovanou formu cestovního ruchu spojenou se setkáváním účastníků za účelem výměny odborných poznatků a zkušeností. Zahrnuje zejména pořádání kongresů, konferencí, symposií pro účastníky a jejich blízké. Akce je pořádána odbornou mezinárodní asociací, která kongres pořádá. ( Vědecké, lékařské, odborné mezinárodní asociace)

**Korporátní turistika (Corporate/business travel).** Cesta organizovaná společností pro obchodní účely. Podnikové akce, konference. Agentury mají speciální oddělení, které se věnuje obchodní turistice.

**Incentivní Turistika** – cesta nabízená zaměstnancům jako odměna za vynikající výkon v práci → možnost propagace regionů.

**Výstavy/Veletrhy** – expozice produktů pro laickou veřejnost i odborníky.

#### Další definice:

**VIP klientela – (luxury class)** nejexkluzivnější služby a ubytování nejvyšší kvality.

**PCO** – (Professional Congress Organiser) odborný organizátor kongresů a konferencí.

**DMC** – (Destination Management Company) místní firma, která se zabývá zajištěním exkurze, dopravu, doprovodný program, atd.

**Incentive House** – Firma, která organizuje incentivní programy.

## 1. ÚVOD DO KONGRESOVÉHO A INCENTIVNÍHO RUCHU – MICE

Kongresový cestovní ruch se řadí k ekonomicky nejpřínosnějším formám cestovního ruchu, průměrná útrata účastníka kongresu, konference nebo výstavy je přibližně třikrát vyšší než útrata průměrného turisty, který přijíždí za odpočinkem. Vyžaduje ale také široký okruh kvalitních služeb a aktivní přístup celého regionu. V České republice je kongresový cestovní ruch rozvíjen především ve větších městech, jako je Praha, Brno, Ostrava, Karlovy Vary nebo Plzeň atd. V rámci celé České republiky však není potenciál kongresového cestovního ruchu dostatečně využit. Kongresový cestovní ruch se často váže na lázeňské služby, wellness a relaxaci, které mají v České republice dlouholetou tradici, a je proto možné využít již existujících kapacit. Vzhledem ke stávajícímu trendu snižování počtu účastníků konferencí je možné využít i menších středisek, která se mohou vyprofilovat jako místní kongresová centra. Tato profílace by ale vyžadovala nemalé investice do místní infrastruktury a do lidských zdrojů.

Incentivní cestovní ruch<sup>1</sup> jako forma cestovního ruchu uplatňovaná ve vztahu mezi organizacemi a jejich zaměstnanci zaznamenává v poslední době několik trendů, které jsou pro Českou republiku významné. Celosvětově se upouští od luxusních hotelů a investice směřují do jiných částí programů. Uplatňují se např. aktivity prováděné v přírodě, kdy je cílem nabízet účastníkům jedinečné zážitky. Zde je možné využít přírodní potenciál České republiky a rozvíjet nové formy cestovního ruchu, jako je např. hippoturistika, agroturistika a venkovský cestovní ruch.

S rostoucím poznáním ekonomických přínosů obchodních návštěvníků pro místní komunitu i region roste také význam potřeby soukromého sektoru zapojit se do propagace a rozvoje konferenční turistiky.

Profesionálové z oblasti konferenční turistiky se shodují, že jde o jedno z nejrychleji se rozvíjejících odvětví turistického sektoru. V posledních letech se konkurence na trhu značně zostříla a při volbě destinace se klade důraz na **cenu, vzdálenost, infrastrukturu a bezpečnost**. O největší kongresy mezi sebou soutěží města a regiony z celého světa.

Místní samosprávy a vlády jednotlivých zemí bývají často žádány o to, aby vytvářely svazky s developery ze soukromého sektoru a připravily tak vhodné prostředí pro rozvoj segmentu MICE. K dosažení koordinovaného rozvoje je zapotřebí vytvořit jasnou střednědobou a dlouhodobou strategii.

Mezinárodní společnosti si stále častěji vybírají Českou republiku za své sídlo a ta se tak stává centrem v regionu střední a východní Evropy. Vstup těchto společností umožňuje České republice další rozvoj kongresové a incentivní turistiky, jehož využití by se mělo stát jedním z cílů rozvoje cestovního ruchu v České republice.

---

<sup>1</sup> Motivační cesty a cesty za odměnu od zaměstnavatele pro zaměstnance a prodejce, obvykle obsahuje prvek konference.

## Charakteristika MICE cestovního ruchu

- Vysoká úroveň a komplexnost služeb
- Odborný charakter akcí
- Vysoké nároky na organizační a technické zabezpečení
- Výrazně nadprůměrné výdaje na jednoho účastníka
- Odlišná sezónnost (sezona je jaro a podzim)
- Akce probíhají převážně v pracovním čase účastníků
- Akce obsahují společenské a reprezentativní prvky
- Jsou pořádány zpravidla ve větších městech
- Významné kongresové akce posilují postavení a image města

## Přínosy MICE cestovního ruchu:

- Více lidí v jedné zakázce oproti individuální turistice
- Vyšší útrata návštěvníků (MICE turista utratí až 3x více) a přímý i nepřímý vliv na příjmy a zaměstnanost
- Přínos pro image a prestiž destinace jako důležitého obchodního a kulturního centra
- Stimulace investic, podpora role destinace jako centra pro mezinárodní podnikání, obchod, vědecký výzkum, vzdělání a technologii
- Povzbuzení investic do místních podniků v oblasti dopravy, hotelů, restaurací a jiných obchodních příležitostí

## Role veřejného sektoru

Veřejná podpora sektoru konferenční turistiky se obvykle soustředí na:

- Činnost marketingu destinace
- Růst a zlepšování kvality infrastruktury destinace a turistického produktu

Trh konferenční turistiky je obtížněji dostupný než trh s oddechovou turistikou, a to vzhledem k vyšší náročnosti a komplexnosti poptávky spotřebitelů. V tomto kontextu je zapotřebí podpora veřejného sektoru při vytváření platformy pro přímý a nepřímý **marketing destinace**, tedy propagace destinace přímo u cílové skupiny pro konferenční turistiku. Proto je nutný aktivní přístup města, zejména v marketingové propagaci města jako kongresové destinace.

Veřejný sektor hraje důležitou roli i v **rozvoji infrastruktury „přijímajícího“ města**, včetně konferenční infrastruktury. Lepší služby, dostupnost a kvalita dopravy, ubytovací infrastruktura a kvalitní kongresová zařízení mohou přispět k dobrému pocitu kongresového návštěvníka a zvýšit tak vedlejší výdaje.

Konferenční turistika souvisí v mnoha ohledech s oddechovou turistikou, především na straně nabídky, například u hotelů, restaurací, dopravy, nákupních příležitostí a zábavy. Další rozšiřování nabídky může mít pozitivní vliv na vedlejší výdaje konferenčních turistů.

Veřejný sektor může také napomoci k pozitivním zážitkům návštěvníků ovlivňováním politiky a regulačních změn v oblasti legislativy, školení, veřejného zdraví a bezpečnosti.

### **Role soukromého sektoru:**

Veřejný sektor obvykle zajišťuje většinu „hardware“ pro konferenční turistiku, zatímco soukromý sektor hraje klíčovou roli v oblasti kvality poskytovaných služeb.

Díky kvalitnímu know-how, schopnosti zvládat rizika a přizpůsobit se poptávce jsou soukromé společnosti podnikající v konferenční oblasti základem konkurenceschopnosti a udržitelného rozvoje.

Provozovatelé konferenčních prostor a hotelů, pohostinských zařízení, profesionální pořadatelé konferencí, společnosti plánující podnikové akce i společnosti z oblasti managementu destinací usilují o růst svého oboru tím, že poskytují kvalitnější služby.

Partnerské vztahy podniků z obou sektorů mohou přinášet velké výhody, neboť se v nich spojuje know-how soukromého sektoru a jeho schopnosti zvládat rizika s administrativní autoritou sektoru veřejného. Tento text se proto zaměří rovněž na společné snahy, které přinášejí užitek oběma sektorům.

### **Shrnutí tržních trendů v oboru mezinárodních MICE**

V tomto oddílu shrnujeme nejvýznamnější tržní trendy oboru MICE.

- Mezinárodní konferenční trh je stále více hnán požadavky spotřebitele (trh zákazníka), tím se míní, že organizátoři chtějí snížit své náklady, vyhnout se skrytým nákladům a za své peníze získat co nejlepší hodnotu.
- Délka mezinárodních konferencí pomalu klesá, ale četnost jejich konání značně stoupá, a to proto, že společnosti chtějí snížit dobu, kterou jejich pracovníci stráví na konferencích a tím také snížit své náklady.
- Na významu nabývá výstavní komponent větších konferencí, proto se stále více žádá, aby konferenční prostory zahrnovaly také větší výstavní prostory.
- Účastníci konferencí častěji cestují se svými partnery, manželkami či manžely či s rodinou.
- Doprovázející hosté se mohou seznámit s památkami, uměním a kulturou destinace. Několik firem se specializuje na tento segment trhu.
- Počet ženských účastnic konferencí neustále roste a konference se tedy méně orientují výhradně na muže.
- Po r. 2001 byla konferenční turistika značně ochromena hrozbou terorismu. Bezpečnost se pro pořadatele konferencí i účastníky stala klíčovou otázkou při výběru místa pro jejich akci.
- Potřeba zkracovat předstih, s jakým se mezinárodní akce plánuje vedla k aplikaci moderních technologií IT, např. on-line rezervace a registrace.
- PCO používají Internet jako primární zdroj informací a nabídky míst pro konání konferencí i další podrobnosti.

## 2. KONGRESOVÝ CESTOVNÍ RUCH

### PODMÍNKY PRO KONGRESOVÝ CESTOVNÍ RUCH

Jsou 3 základní podmínky, které musí město splňovat, aby se mohlo stát kongresovou destinací:

- **atraktivita města**, město musí být turisticky atraktivní ⇒ image města
- dostatečná kongresová a ubytovací **kapacita**
- **dostupnost** od mezinárodního letiště

### IMAGE MĚSTA

Pozitivní image města je jedním ze základních předpokladů pro rozvoj kongresového cestovního ruchu. Image země a měst představuje základní faktor při rozhodování o místě konání kongresu. Je ovlivňována řadou politických, ekonomických, kulturních a společenských faktorů. Z dlouhodobého hlediska k nim patří politická stabilita, ekonomická vyspělost, historické a kulturní tradice, zkušenosti s pořádáním významných akcí a působení marketingových a PR aktivit.

### KONGRESOVÁ MĚSTA

Pořadatelé kongresů zpravidla rozdělují kongresová města do tří skupin, jsou to tzv.:

- města první volby
- města druhé volby
- města třetí volby

**Města první volby** jsou vhodná pro konání velkých kongresů:

- mají možnost ubytování účastníků ve 2 - 3 tis. vhodných pokojů ve třídě 4 a 5 \*
- disponují mezinárodním letištěm s přiměřeným spojením do hlavních světových center
- mají jedno nebo více velkých kongresových center
- nabízejí přírodní turistické atraktivity v okolí - v dojezdové vzdálenosti do dvou hodin
- nabízejí odpovídající počet stravovacích a zábavních zařízení s širokou nabídkou služeb
- nabízejí kompletní doprovodné služby na špičkové úrovni

**Města druhé volby** jsou vhodná pro konání středních kongresů:

- mají možnost ubytování účastníků v 1 - 1,5 tis. vhodných pokojů ve třídě 4 a 5 \*
- mezinárodní letiště je v dojezdové vzdálenosti do 2 hodin
- mají odpovídající kongresové centrum
- nabízejí přírodní turistické atraktivity v dostupném okolí
- nabízejí adekvátní rozsah stravovacích a zábavních zařízení
- nabízejí kompletní doprovodné služby na špičkové úrovni
- tato města zpravidla nabízejí přátelštější a intimnější atmosféru, nižší ceny, kongresy bývají dominantní akcí ve městě

**Města třetí volby** jsou vhodná pro konání menších a středních kongresů:

- mají možnost ubytování účastníků v 500 - 1 tis. vhodných pokojů ve třídě 4 a 5 \*
- mezinárodní letiště je v dojezdové vzdálenosti více než 2 hodiny
- mají kongresové centrum

- nabízejí adekvátní rozsah stravovacích a zábavních zařízení
- nabízejí odpovídající další doprovodné služby,
- tato města nabízejí přátelštější a intimnější atmosféru, nižší ceny, kongresy bývají dominantní akcí ve městě.

Vybrání vhodného města pro konání kongresu není až tak složitá věc, v podstatě se při rozhodování o volbě vhodného města vychází z toho, jak je dané město schopno zabezpečit konání konkrétního kongresu pro konkrétní počet a složení účastníků. Nabízí se zde dva možné způsoby, jak kongres vzniká, a sice, že osoba či organizace plánující kongres hledá vhodné město nebo naopak město hledá organizátory kongresů. Tyto dva způsoby by ale měly patřit k sobě definováním svých patřičných specifik, potřeb a očekávání.

To, aby město mohlo hostovat velký kongres, musí disponovat:

- kongresovým centrem s adekvátní výstavní plochou,
- dostatečným počtem konferenčních sálů různých velikostí,
- dostatkem ubytovacích prostor pro ubytování účastníků,
- vhodným hotelem sloužícím pro ústředí,
- pro vyvážení ubytování dalšími hotely, které jsou ve vzdálenosti vhodné pro chůzi nebo krátkou jízdu do kongresového centra,
- vhodným výběrem míst pro zvláštní události,
- dostatečným počtem nabízených různých služeb (např. potřebné technické vybavení),
- obrovskou a různorodou pracovní silou pro zabezpečení všech činností související s konáním kongresu,
- adekvátním leteckým přístupem,
- velké mezinárodní kongresy se prakticky nemohou konat v městech s neadekvátním leteckým spojením.

### MÍSTA KONÁNÍ KONGRESŮ

Výběr místa konání profesionálních organizátorů akcí je velmi rozmanitý. Nejvíce kongresů hostí specializovaná kongresová centra, významná část akcí je pořádána v hotelech a také univerzitních komplexech.

### MÍSTA ZVAŽOVANÁ PRO KONÁNÍ PODNIKOVÝCH SCHŮZÍ

Městské hotely  
Kanceláře  
Konferenční střediska  
Venkovské hotely  
Rekreační areály  
Zvláštní prostory  
Lodě  
jiné

### DOPROVODNÝ PROGRAM

**Účast na kongresové akci představuje zároveň příležitost blíže poznat dané město a jeho okolí. Kongresové akce jsou pro svůj reprezentativní a společenská charakter, ideální příležitostí města využít pro tyto účely reprezentativní prostory města a blízké zajímavé okolí.**

Doprovodné akce je možné rozdělit do těchto skupin:

**Společenské večery** – slavnostní zahájení a ukončení kongresové akce formou rautů, banketů a gala večeří

**Kulturní akce** – návštěvy koncertů, operních představení, baletu, pantomimy a dalších atrakcí (obvykle nezávislých na jazykovém vybavení účastníků)

**Před- a po- kongresové akce** – zahrnují především nabídku pěších prohlídek, okružních jízd, výletů a exkurzí ve městě a okolí

**Program pro doprovod účastníků** – sestavován s ohledem na výše uvedené, vedle nabídky celodenních výletů bývá určitý čas vyhrazen také nákupům

### **Shrnutí**

- Mezinárodní podnikové schůze jsou obvykle menší než akce asociací. Účastní se jich obvykle 20-250 delegátů.
- Valnou většinu akcí tvoří interní schůzky, jichž se účastní zaměstnanci firmy.
- Nejoblíbenějšími místy jsou městské hotely s menší až střední kapacitou, které disponují konferenčním zařízením.
- Organizátoři schůzky obvykle využívají při organizaci mezinárodních akcí služeb externích agentur, především pak cestovních agentur ze své vlastní země.



### 3. INCENTIVNÍ CESTOVNÍ RUCH

Domácí a zahraniční zájezdy jako motivační nástroj pro manažery, prodejce a obchodní partnery. Tato praxe vedla ke vzniku tzv. incentivního cestovního ruchu, který se zejména v souvislosti se vstupem nadnárodních společností na český trh rozšířil v 90. letech minulého století i v České republice<sup>2</sup>.

Akce incentivního cestovního ruchu se odlišují od klasických zájezdů:

- uzavřená skupina účastníků
- vysoká úroveň a komplexnost služeb
- originální a nadstandardní prvky v programu
- individuální příprava programu pro každou akci
- vysoká ziskovost pro organizátory

Český statistický úřad definuje incentivní cestovní ruch takto: *incentivní (motivační) turistika je cestování za účelem pracovníky či zákazníky firmy odměnit nebo povzbudit. Je nástrojem pro motivaci ke zlepšení pracovních výkonů. Cesty incentivního charakteru patří mezi rekreační cesty, nejedná se o služební cesty, přestože jsou organizovány zaměstnavatelem.*

Cílem incentivních akcí je ocenit pracovní úspěch nebo trvalé výsledky zaměstnanců nebo obchodních partnerů. Nejčastějším produktem je zájezd pro oceněné pracovníky a jejich rodinný doprovod. Účastníci díky tomuto druhu akcí poznávají nové destinace, zažívají výjimečné situace díky méně obvyklým prvkům v programu, také kvalita služeb zpravidla převyšuje úroveň běžnou pro rodinné a pracovní cesty.

Z podstaty incentivního cestovního ruchu vyplývá značná rozmanitost pořádaných akcí. Podíl poznávací, relaxační, pracovní a vzdělávací složky se u jednotlivých cest výrazně liší. Mnohé vyplývá z volby destinace, skladby účastníků a cíle incentivní akce.

Program incentivních akcí často zahrnuje prohlídky proslulých i méně známých historických památek, návštěvy muzeí, galerií, prohlídky technických a jiných zajímavostí, návštěvy koncertů, opery, baletu, pantomimy, projížďky netradičními dopravními prostředky. Součástí pobytu bývá slavnostní večer, pořádaný obvykle v historických nebo jinak výjimečných prostorech. Incentivní akce také zpravidla obsahují sportovní aktivity různé náročnosti – od sportů oblíbených přes disciplíny méně obvyklé až po aktivity adrenalinové. Stále častěji jsou do programu začleňovány činnosti podporující rozvoj osobnosti, tvořivosti a mezilidských vztahů, v některých případech je teambuilding (budování efektivního týmu) hlavním účelem cesty. Roste obliba lázeňských procedur v hotelových balneocentrech. V rámci incentiv zbývá zpravidla prostor i pro relaxaci – tedy zejména masáže, pobyt v sauně, koupele, zábaly, meditace apod.

Základním předpokladem úspěšné incentivní akce je zprostředkování výjimečných zážitků. Hranice se v tomto směru neustále posouvají – co bylo dříve nové a originální, stává se postupně běžným a nevzrušujícím.

Podniky pro plánování a realizaci svých incentivních cest a programů obvykle využívají služeb tzv. Destination Management Companies (DMC) v cílové zemi. Profesionály působící v tomto segmentu cestovního ruchu sdružuje organizace Society of Incentive Travel Executives (SITE).

---

<sup>2</sup> V současnosti eviduje Český statistický úřad přibližně 1 300 společností se 100 a více zaměstnanci pod zahraniční kontrolou.

## **PODMÍNKY PRO INCENTIVNÍ CESTOVNÍ RUCH**

### **Image destinace**

Významnou roli hraje tento aspekt v případě incentivních akcí se zahraniční/mezinárodní účastí – tedy při incentivách, kdy jsou odměňováni zaměstnanci, odběratelé nebo obchodní partneři z různých poboček nadnárodní společnosti nebo v případech, kdy oceňování sice pocházejí ze stejné země, ale poděkováním je cesta do zahraničí. Při plánování takové akce se potom organizátoři nepochybně rozhodují i na základě faktorů, jakými jsou kulturní dědictví, tradice cestovního ruchu v zemi, politická stabilita, ekonomická vyspělost apod. I v tomto případě přispívá k přitažlivé image destinace úspěšná realizace významných sportovních, kulturních, politických a dalších akcí.

V případě tuzemských incentivních akcí může určitou úlohu sehrát image regionu nebo města/místa, jen výjimečně to ovšem bude faktor rozhodující.

### **Místo konání incentivní akce, ubytovací a stravovací služby**

Nejvíce incentivních akcí je pořádáno v hotelech třídy 3\* a 4\*, v některých případech jsou využity také městské hotely vyšší třídy (zejména incentivní akce s mezinárodní/zahraniční účastí, cesty pro střední a vyšší management nebo nejvýznamnější obchodní partnery) a ubytování třídy nižší (např. v případě výjimečného prostředí, které ovšem nedisponuje dostatečnou turistickou infrastrukturou, nebo u masovějších akcí).

Nároky incentivních akcí na konferenční a jednací prostory jsou nepochybně nižší než v případě kongresů a podobných setkání. Hotely usilující o incentivní klientelu by měly disponovat sálem nebo salonkem pro cca 50 – 100 osob vybaveným audiovizuální technikou. Vzhledem k trendu propojování pracovních a motivačních cest, kdy účastníci během incentivní akce absolvují také školení nebo jednání, se nároky na konferenční prostory postupně zvyšují.

Stravovací služby se od těch kongresových výrazněji neliší, nicméně jedním ze způsobů, jak poskytnout účastníkům incentivní cesty pocit odměny a výlučnosti, je uspořádání výjimečného kulinářského zážitku.

### **Doprava**

Vzhledem k hlavnímu požadavku na nevšednost programu jsou nároky na dopravní dostupnost destinace ve srovnání s kongresovými akcemi nižší. Potenciál incentivních destinací nicméně významně zvyšuje existence dálnic a rychlostních silnic spojující město/místo s metropolí a regionálními centry. V případě akcí s mezinárodní/zahraniční účastí jsou požadavky na dopravní dostupnost srovnatelné s kongresovými destinacemi.

#### 4. PODPORA, KTEROU POSKYTUJE CZECHTOURISM PRIVÁTNÍMU SEKTORU:

**Podpora kandidatur<sup>3</sup> na mezinárodní odborné kongresy:** CzechTourism se snaží získat co největší počet kongresů do ČR. Protože kandidování na získávání mezinárodních kongresů je činnost časově a finančně velmi náročná, CzechTourism aktivně podporuje agentury v jejich úsilí o získání těchto kongresů.

#### **Podmínky spolupráce mezi CzechTourism a PCO<sup>4</sup> agenturami**

(O plánované kandidatuře je třeba předem informovat CzechTourism a po realizaci náklady doložit původními platebními doklady.)

#### **Náklady spojené s prezentací ČR jako kandidátské země**

- CzT poskytne "bid book"- prezentační materiál pro kandidaturu v elektronické verzi
- CzT poskytne materiál k prezentaci (videa, spoty CR)
- CzT poskytne propagační tiskoviny a dárkové předměty na podporu kandidatury
- CzT uhradí náklady cestovatele (letenka a ubytování)
- CzT uhradí náklady pro zástupce PCO, který představí kandidaturu ČR na pořádání kongresu (letenka a ubytování) – do výše 50%

#### **Náklady spojené s inspekční cestou<sup>5</sup>**

- CzT uhradí poznávací cestu po ČR a ubytování inspektora - do výše 100%
- CzT nabízí pomoc v jednání s hostitelským městem - po domluvě

#### **Náklady spojené se získáním co největšího počtu účastníků**

- náklady při získávání co největšího počtu účastníků by měly být na straně PCO.
- CzT poskytne tiskové a propagační materiály - do výše 100%
- CzT eventuelně uhradí expedici - do výše 75%

#### **Realizace kongresů v ČR**

- CzT poskytne tiskové propagační materiály dle aktuálních možností - do výše 100%
- CzT poskytne informace o možnostech pre a post tours – do výše 100%

---

#### **BID BOOK – prezentace pro kandidatury**

**Ke stažení na: <http://czechtourism.cz> > sekce: Kongresy > prezentace Bid book**

Ke sjednocení prezentací, které doposud probíhaly jednotlivě a různými způsoby, přispívá zcela nový produkt s názvem - Bid book. Jde o obecný dokument, který obsahuje základní informace o možnostech pořádání kongresů v ČR včetně poskytovaných doprovodných služeb. Bid book si každý uchazeč o kongres může doplnit a upravit dle konkrétní nabídky svého regionu nebo např. konkrétního hotelu.

***„Společná aktivita zástupců destinace, města a komerční sféry v rámci projektů Kampaní kandidatur zvyšuje šanci ČR na získání mezinárodních kongresů do naší země,“ Ředitel CzT Rostislav Vondruška, duben, 2007***

---

<sup>3</sup> Kandidatura: proces získávání akce do ČR, kandidování ČR na pořádání akce.

<sup>4</sup> PCO: Professional Congress Organizer, agentura zabývající se organizováním kongresů.

<sup>5</sup> Inspekční cesta: seznamovací cesta za účelem seznámení se s místem konání kongresu, jeho technickým vybavením, dodavateli služeb a městem samotným.

## 5. MOŽNÉ FORMY PODPORY ZE STRANY SAMOSPRÁVY

### Koordinátor cestovního ruchu – město

Celý svět soutěží o kongresy, konference a incentivní akce. Konkurence a nabídka služeb je tak velká, že každé významnější kongresové město má své „convention bureau“ – organizaci, která se zabývá marketingem, hájí zájmy města (regionu) jako kongresové destinace, reprezentuje město v zahraničí a má za úkol přivést do svého města co nejvíce kongresů. Města, regiony a národní vlády agenturám **convention bureau**<sup>6</sup> pomáhají proto, aby se více kongresů konalo právě u nich, což přináší zvýšení zaměstnanosti, zvýšení daňových příjmů, zvýšení ostatních příjmů města. Spokojení účastníci kongresů se pak do regionu vracejí později jako turisté a utrací nemalé prostředky za ubytování, stravování, kulturu apod.

### Možnosti lákání kongresových akcí:

Jak již bylo řečeno, vzhledem k vysoké výnosnosti kongresové turistiky existuje mezi jednotlivými městy soutěž o to, kde se kongres či konference bude konat. Vzhledem k charakteru tohoto segmentu cestovního ruchu, který vyžaduje spolupráci a provázanost veřejného a soukromého sektoru je potřeba, aby město aktivně spolupracovalo na získávání MICE akcí formou podpor pro kongresové nabídky. Jedná se o přidanou hodnotu, kterou navíc dnes téměř každý organizátor kongresů vyžaduje.

Různá kongresová města podporují MICE akce různými způsoby:

### PODPORA získání akce do města

Před získáním akce by město mělo vyjádřit **zájem o konání kongresu**. Může tak učinit formou **podpurného dopisu** starosty/ zastupitelů města adresovaný odborné asociaci nebo který je součástí oficiální kandidatury na pořádání kongresu. Zástupci města se **setkávají s představiteli odborné asociace** během inspekce města a kongresového prostoru (site inspection).

**Slavnostní uvítání kongresu** ve městě zástupcem města (např. při slavnostním zahájení).

### Reprezentativní prostory města za zvýhodněnou cenu / zdarma

Lákadlem pro pořádání akce v daném městě může být zvýhodněný **nájem** společenských prostor v majetku města, pozvání k návštěvě turistických atraktivit v majetku města: městské muzeum, zámek, pivovarské muzeum, galerie, zoo – zdarma.

Některá města poskytují **městskou hromadnou dopravu pro účastníky kongresu** zdarma či se slevou. Účastníci konference obdrží spolu s badge (jmenovkou) jízdní doklad, který je platný po dobu konání konference.

### Pre- a post konferenční poznávací cesty/výlety

Cílem města je prodloužit pobyt účastníka kongresu v daném regionu, přesvědčit ho o jedinečnosti nabídky města a jeho okolí. Informace o turistických atraktivitách regionu a

---

<sup>6</sup> Convention bureau: agentura, jejíž členská základna jsou dodavatelé kongresových služeb daného regionu (hotely, PCO agentury, restaurace atd.) a jejímž úkolem je marketingová propagace daného regionu jako ideální kongresové destinace.

možnostech jednodenních pre- a post- konferenčních „tours“/ cest by účastníkům kongresu měly být předem známy. Město může nabídnout prohlídku města s průvodcem zdarma.

### **Propagační a informační materiály**

Každý kongresový návštěvník města by měl zdarma obdržet **mapu města** (s vyznačenými atraktivitami). Města se mohou prezentovat nejrůznějšími propagačními a informačními materiály: **pohlednice města**, **propagační předměty s logem města** (propisky, tužky, poznámkový blok..), **prospekt s turistickými atraktivitami města** a jeho blízkého okolí, **prospekt se slevami** od místních podnikatelů (restaurace, prodejny a pod.).

**Propagační předměty** – od místních podnikatelů, kteří se chtějí zviditelnit.

**Informační a navigační cedule** ve městě a na letišti.

**Zmapování a souhrn místních poskytovatelů služeb souvisejících s MICE** (ze sféry ubytování, agentur / DMC<sup>7</sup>, dopravy, cateringu, technického vybavení - AV technika)

### **Kongresové akce můžeme rozdělit do dvou skupin podle počtu účastníků:**

- **Otevřené kongresy**– počet účastníků není předem přesně znám, lze jej pouze odhadovat. Zde je potřebná spolupráce destinace (města) s organizátory. Cílem je zajistit maximální účast na akci. Destinace dopředu informuje o svých možnostech. Dle charakteru akce se volí vhodná média s regionální nebo celoplošnou působností.
- **Uzavřené kongresy** – počet účastníků je jasný (počet zaměstnanců firmy, která pořádá firemní zasedání), není nutná propagace. Pokud destinace akci získá, je to dobrá reference do budoucna.

---

<sup>7</sup> DMC: Destination Management Company, agentura propagující turistickou nabídku daného regionu, cestovní agentury nabízející například turistické „pre a post tours“ (před- a po- konferenčních poznávacích cest)

## 6. NÁVRH USNESENÍ

Město Xxxxx

### RADA MĚSTA XXXXX

#### U S N E S E N Í

Rady města Xxxxx

číslo 1122  
ze dne 1.1.2008

*k návrhu na podporu kongresové a incentivní turistiky města Xxxx v roce 2008*

Rada města Xxxxx

#### I. s c h v a l u j e

Poskytnutí podpory na základě písemné žádosti organizátorů kongresových a incentivních akcí dle následující tabulky.

<u>Mezinárodní kongresy</u>	<u>do 100 účastníků</u>	<u>100-500 účastníků</u>	<u>500-1 000 účastníků</u>
<b><u>Podpora získání akce do města</u></b>			
<b>Podpurný dopis</b> starosty/ zastupitelů města k získání kongresu			
Slavnostní uvítání kongresu ve městě zástupcem města (např. při slavnostním zahájení)			
Setkání zástupců města s představiteli odborné asociace			
<b><u>Propagační a informační materiály</u></b>			
Mapa města			
Pohlednice města			
Prospekt s turistickými atraktivitami města a jeho blízkého okolí			
Prospekt se slevami od místních podnikatelů ( restaurace, prodejny a pod.)			
<b>Propagační předměty</b> s logem města (propisky, tužky, poznámkové bloky..)			
<b>Propagační předměty</b> – místní podnikatelé, kteří se chtějí prezentovat			
<b>Informační a navigační cedule</b> ve městě a na letišti			
<b><u>Zvýhodněné prostory/zdarma</u></b>			
Zvýhodněný <b>nájem</b> společenských prostor v majetku města	20%	30%	50%
Uhradit „welcome reception/drink“ (cocktail) a účast statutárních zástupců města ( <b>největší a nejvýznamnější kongresy</b> )			100%

Pozvání na návštěvu turistických atraktivit v majetku města-městské muzeum, zámek, pivovarské muzeum, galerie, zoo - zdarma			
Doprava městskou hromadnou dopravou pro účastníky kongresu zdarma			
<b>Pre a post konferenční tours</b>			
Prospekt s turistickými atraktivitami regionu pro jednodenní pre a post tours			
Prohlídka města s průvodcem zdarma			
<b>Zmapování a souhrn místních poskytovatelů služeb souvisejících s MICE</b>			
Ubytování			
Agentury / DMC			
Doprava			
Catering			
Technické vybavení - AV technika			

<b><u>Korporátní business turistika a Incentiva</u></b>	<b>do 100 účastníků</b>
<b>Propagační a informační materiály</b>	
Mapa města	
Pohlednice města	
Prospekt s turistickými atraktivitami města a jeho blízkého okolí	
Prospekt se slevami od místních podnikatelů ( restaurace, prodejny a pod.)	
<b>Propagační předměty se jménem města (propisky, tužky, poznámkový blok..)</b>	
<b>Propagační předměty – místní podnikatelé, kteří se chtějí prezentovat</b>	
<b>Pre a post konferenční tours</b>	
Prospekt s turistickými atraktivitami regionu pro jednodenní pre a post tours	

**Po odsouhlasení návrhu „usnesení“ zašlete na CzechTourism**

**II. u k l á d á**

1. **MMX - OKP MMX**

1. oddělení cestovního ruchu zajistit veškerou s tím vázanou koordinaci dle bodu I. tohoto usnesení. Zaslát kopii usnesení na oddělení kongresové a incentivní turistiky CzechTourism.

Termín: 30. 11. 2008

Titul Jméno Příjmení  
starosta města Xxxx

Titul Jméno Příjmení  
Místostarosta města Xxxxx

## 7. VZOROVÁ KORESPONDENCE

### 7.1 Dopis 1 - čeština - Návrh podpůrného dopisu pro kandidaturu města:

(Na hlavičkovém papíru města)

(Jméno a adresa rozhodující v bidu)

(President mezinárodní asociace pořádající kongres)

Praha 10. ledna 2008 (město + datum)

Vážený pane / Vážená paní \_\_\_\_\_ (jméno rozhodujícího),

jsem nesmírně potěšen, že se o \_\_\_\_\_ (město) uvažuje jako o dějišti \_\_\_\_\_ (název akce) v roce \_\_\_\_\_ (rok plánované akce). Jménem svých kolegů z městského úřadu a občanů \_\_\_\_\_ (Vaše město) bych Vás chtěl pozvat na návštěvu našeho města v roce \_\_\_\_\_ (rok).

Jsem přesvědčen, že toto důležité setkání v \_\_\_\_\_ (město) bude významným přínosem k úspěšně se rozvíjející mezinárodní kongresové turistice v České republice.

Jsme velmi hrdí na dobré jméno \_\_\_\_\_ (město), jakožto \_\_\_\_\_ (něco, v čem je Vaše město jedinečné, známé). Máme zde řadu historických budov, kulturních podniků, restaurací a možností pro nákupy a zábavu. Mohu Vás ujistit, že obyvatelé \_\_\_\_\_ (město) se maximálně vynasnaží, aby zajistili Vaším delegátům příjemný pobyt v našem městě.

Dovolte mi, abych Vás srdečně pozval do \_\_\_\_\_ (město) nejen za účelem vzájemné výměny informací s Vašimi kolegy, ale také proto, abyste si mohli vyzkoušet pohostinnost naší země.

S úctou

(Váš podpis + titul)



## Dopis 1 - angličtina

Prague, 10<sup>th</sup> January 2008 (**město + datum**)

Dear Mr. / Mrs. (**pane/ paní**) \_\_\_\_\_ (**Jméno rozhodujícího**),

I am extremely pleased to hear that \_\_\_\_\_ (**město**) is being considered as the site for the \_\_\_\_\_ (**název akce**) in the year \_\_\_\_\_ (**rok plánované akce**). On behalf of my colleagues from the City Council and the citizens of \_\_\_\_\_ (**Vaše město**), I would like to extend to you my invitation to come to our city in \_\_\_\_\_ (**rok**).

I am convinced that such an important meeting in \_\_\_\_\_ (**město**) will be significant contribution to already successfully developing area of international convention tourism in the Czech Republic.

We are very proud of the reputation \_\_\_\_\_ (**město**) enjoys as \_\_\_\_\_ (**něco v čem je Vaše město jedinečné, známé**). There are many historical buildings, cultural objects, restaurants and shopping and entertainment opportunities. I can assure you that the people of \_\_\_\_\_ (**město**) will do their best to ensure your delegates will enjoy the stay in our city.

Let me cordially invite you to \_\_\_\_\_ (**město**) not only to join your colleagues for mutual exchange of information, but also to experience the hospitality of our country.

Sincerely yours,

**(Váš podpis + titul)**

---

## Dopis 1 - němčina

Prag, am 10. Januar 2008 (**Město + datum**)

Sehr geehrter Herr Xxxx / geehrte Frau Xxxx,

ich bin hocherfreut, dass \_\_\_\_\_ (**město**) als Schauplatz von \_\_\_\_\_ (**akce**) im Jahr \_\_\_\_\_ (**rok plánované akce**) in Erwägung gezogen wurde. Im Namen meiner Kollegen der Stadtbehörde und auch der Einwohner von \_\_\_\_\_ (**Vaše město**) möchte ich Sie hiermit herzlichst zum Besuch unserer Stadt im Jahr \_\_\_\_\_ (**rok**) einladen.

Ich bin überzeugt, dass dieses wichtige Treffen in \_\_\_\_\_ (**město**) bedeutender Beitrag des sich erfolgreich entwickelnden Kongresstourismus in der Tschechischen Republik sein wird.

Wir sind sehr stolz auf den guten Namen unserer Stadt \_\_\_\_\_ (**město**) und auch auf den/das/die \_\_\_\_\_ (**něco, čím je město vyjimečné, známé**). Wir haben viele historische Gebäude, Kultureinrichtungen, Restaurants und Einkaufs- und Unterhaltungsmöglichkeiten. Ich kann Ihnen versichern, dass die Einwohner von \_\_\_\_\_ (**město**) sich sehr bemühen werden, Ihren Delegierten einen angenehmen Aufenthalt in unserer Stadt anbieten zu können.

Erlauben Sie mir hiermit, Sie herzlichst nach \_\_\_\_\_ (**město**) einzuladen und zwar nicht nur zum gegenseitigen Informationsaustausch mit Ihren Kollegen, sondern auch damit Sie die Gastfreundlichkeit unseres Landes selbst erleben können.

Hochachtungsvoll

**(Váš podpis + titul)**

---

## Dopis 1 - francouzština

Prague, le 10 janvier 2008 (**město + datum**)

Monsieur Xxxx / Madame Xxxx,

Je suis particulièrement heureux de savoir que l'on envisage d'organiser, en \_\_\_\_\_ (**rok plánované akce**), \_\_\_\_\_ (**název akce**) à \_\_\_\_\_ (**město**). Au nom de mes collègues de la Mairie et des habitants de \_\_\_\_\_ (**Vaše město**), je voudrais vous inviter à visiter notre ville en \_\_\_\_\_ (**rok**).

Je suis convaincu que cette importante rencontre à \_\_\_\_\_ (**město**) contribuera, de manière significative, à soutenir le tourisme événementiel international en République tchèque.

Nous sommes très fiers de la réputation dont la ville de \_\_\_\_\_ (**město**) jouit, en tant que \_\_\_\_\_ (**něco, v čem je Vaše město jedinečné, známé**). Nous bénéficions d'un grand nombre d'édifices historiques, d'établissements culturels, de restaurants et de possibilités de shopping et de loisirs. Je peux vous assurer que les habitants de \_\_\_\_\_ (**MĚSTO**) feront de leur mieux pour assurer, à vos délégués, un séjour agréable dans notre ville.

Permettez-moi de vous inviter cordialement à \_\_\_\_\_ (**město**) et ce non seulement pour un échange réciproque d'informations avec vos collègues mais aussi pour éprouver l'hospitalité de notre pays.

Respectueusement,  
(**Váš podpis + titul**)

---

## Dopis 1 - španělština

Redactado en Praga, a 10 de enero de 2008 (**město + datum**)

Estimado/a señor Xxxx / señora Xxxx (u instituce – Estimados Señores).

Me complace mucho que se haya considerado a \_\_\_\_\_ (**město**) como escenario de \_\_\_\_\_ (**název akce**) en el año \_\_\_\_\_ (**rok plánované akce**). En nombre de mis colegas del municipio y de los ciudadanos de \_\_\_\_\_ (**Vaše město**) quería invitarle a visitar nuestra ciudad en el año \_\_\_\_\_ (**rok**).

Estoy convencido de que este importante encuentro en \_\_\_\_\_ (**město**) va a suponer un aporte importante en el desarrollo de la cooperación internacional en el capítulo del turismo vinculado con los congresos en la República Checa.

Estamos muy orgullosos de la buena fama de \_\_\_\_\_ (**město**), como también de \_\_\_\_\_ (**něco, v čem je Vaše město jedinečné, známé**). Contamos con muchos edificios históricos, establecimientos culturales y restaurantes así como con una amplia variedad de lugares donde hacer compras y divertirse. Le puedo asegurar que los vecinos de \_\_\_\_\_ (**město**) harán todo lo posible para garantizar a sus delegados una placentera estancia en nuestra ciudad.

Permítame cordialmente invitarle a \_\_\_\_\_ (**město**), no solamente con motivo del intercambio mutuo de informaciones con sus colegas, sino también para que pueda conocer la hospitalidad de nuestro país.

Muy atentamente / Q. B. S. M.  
(**Váš podpis + titul**)

7.2 **Dopis 2 - čeština** - Návrh podpůrného dopisu pro kandidaturu města:

(Na hlavičkovém papíru města)

(**Jméno a adresa rozhodující v bidu**)  
(**President mezinárodní asociace pořádající kongres**)

Praha 10. ledna 2008 (**město + datum**)

Vážený pane / Vážená paní \_\_\_\_\_ (**jméno rozhodujícího**),

jako \_\_\_\_\_ (**Vaše pozice**) vřele vítám iniciativu \_\_\_\_\_ (**hlavní organizátor akce**) a jeho partnerů na uspořádání (**název konference**).

Tuto aktivitu oficiálně podporuji z několika důvodů. Jsem přesvědčen, že (**město**) a Česká republika jsou vynikajícím místem pro organizování schůzek a kongresů národního i mezinárodního významu. Místní odborníci mají proto bohaté zkušenosti s pořádáním prestižních akcí. Věřím, že zde dokážete najít spolehlivé a kvalifikované partnery, kteří zajistí akci tak, aby se setkala s opravdovým úspěchem.

(**Město**) disponuje vhodnými prostorami s nejmodernějším vybavením a účinnou infrastrukturou a dále nabízí nepřehledné množství fakultativních kulturních a motivačních programů. Díky svému kulturnímu dědictví, nesčetným architektonickým památkám a ideálnímu umístění v srdci Evropy se (**město**) stalo lákavou atrakcí pro turisty z celého světa a oblíbeným místem konání kongresů a vědeckých setkání.

Dovolte mi, abych Vás ujistil, že se maximálně vynasnažíme, aby se (**název konference**) v (**město**) stala pro každého delegáta význačnou a nezapomenutelnou událostí. Očekáváme Vaše návrhy, jakou pomoc byste od nás potřebovali na podporu kongresu.

V neposlední řadě by pro nás bylo potěšením pozvat Vás na prohlídku místa konání, abyste vyzkoušeli, co Vám (**město**) a Česká republika mohou nabídnout. Kromě toho bychom Vás nesmírně rádi seznámili s jedinečnou atmosférou našeho města, prochnutou kouzlem a kulturou.

S úctou

(**Váš podpis + titul**)

## Dopis 2 - angličtina

Prague, 10<sup>th</sup> January 2008 (**město + datum**)

Dear Mr. / Mrs. (**pane/ paní**) \_\_\_\_\_ (**Jméno rozhodujícího**),

As the \_\_\_\_\_ (**Vaše pozice**) I warmly welcome the initiative of \_\_\_\_\_ (**hlavní organizátor akce**) and its partners to host the (**název konference**).

There are several reasons that lead me to officially support this activity. I am convinced that (**město**) and the Czech Republic is an outstanding location for organizing meetings and congresses of national and international importance. As a result, the local professional staff has a great deal of experience in hosting prestigious events. I believe that you can find here reliable and professional partners to make your event a real success.

(**Město**) provides suitable venues, state-of-the-art equipment and effective infrastructure and also offers a large number of optional cultural and incentive programmes. With its rich cultural heritage, numerous architectural monuments and ideal location in the heart of Europe, (**město**) has become a great attraction for tourists from the whole world and a favourite place for congresses and scientific meetings.

Please let us assure you that we will make every possible endeavour to make the (**název konference**) in (**město**) a distinguished and memorable event for every delegate. We remain courteously expecting your suggestions regarding the concrete assistance you would wish us to support the congress with.

Last but not least, it would be our pleasure to invite you for a site inspection to experience the facilities (**město**) and the Czech Republic can offer you. Besides this, we would be more than happy to familiarise you with the unique atmosphere of our city of great charm and culture.

Yours sincerely,

(**Váš podpis + titul**)

---

## Dopis 2 - němčina

Prag, am 10. Januar 2008 (**město + datum**)

Sehr geehrter Herr / geehrte Frau (**pan/ paní**) \_\_\_\_\_ (**jméno rozhodujícího**),

als der/die \_\_\_\_\_ (**Vaše pozice**) begrüße ich sehr herzlich die Initiative des/der \_\_\_\_\_ (**hlavní organizátor akce**) und seiner/ihrer Partner bei der Veranstaltung von (**jméno konference**).

Diese Aktivität unterstütze ich offiziell aus mehreren Gründen. Ich bin überzeugt, dass (**Město**) und die Tschechische Republik hervorragender Ort für die Organisation von Treffen und Kongressveranstaltungen nationaler und internationaler Bedeutung sind. Die hiesigen Fachexperten haben deshalb reiche Erfahrungen bei der Organisation von Prestigeveranstaltungen. Ich bin überzeugt, dass Sie bei uns zuverlässige und qualifizierte Partner finden, die Ihre Veranstaltung zu einem echten Erfolg lassen werden.

(**Město**) verfügt über geeignete Räumlichkeiten mit modernster Ausstattung und Infrastruktur, weiter bietet sie/es unzählige Möglichkeiten für fakultative kulturelle Programme und auch Motivierungsprogramme. Dank ihres/seiner Kulturerbes, der zahlreichen architektonischen Denkmäler und der idealen Lage ganz im Herz Europas wurde (**město**) zu einer verlockenden Attraktion für Touristen aus der ganzen Welt, genauso wie zu einem beliebten Ort für die Veranstaltung von Kongressen und wissenschaftlichen Treffen.

Erlauben Sie mir, Ihnen zu versichern, dass wir uns bemühen werden, dass die (**jméno konference**) in (**město**) für jeden Delegierten zu einem bedeutenden und unvergesslichen Ereignis wird. Gerne erwarten wir Ihre Vorschläge, wie wir Ihnen bei der Veranstaltung des Kongresses behilflich sein können.

Nicht zuletzt möchten wir Sie zur Besichtigung des Veranstaltungsortes einladen, damit Sie selbst erleben können, was Ihnen (**město**) und die Tschechische Republik anbieten können. Darüber hinaus möchten wir Sie gern mit der einzigartigen Atmosphäre unserer Stadt bekannt machen, ihrer zauberhaften Ausstrahlung und Kultur.

Hochachtungsvoll

(**Váš podpis + titul**)

---

## Dopis 2 - francouzština

Prague, le 10 janvier 2008 (**město + datum**)

Monsieur / Madame (**pane/ paní**) \_\_\_\_\_ (**jméno rozhodujícího**),

en tant que \_\_\_\_\_ (**Vaše pozice**) j'accueille très favorablement l'initiative de \_\_\_\_\_ (**hlavní organizátor akce**) et de ses partenaires pour l'organisation de (**název konference**).

Plusieurs raisons m'amènent à soutenir officiellement cette activité. Je suis convaincu que (**město**) et la République tchèque sont un lieu exceptionnel pour l'organisation de rencontres et de congrès d'importance nationale et internationale. C'est pourquoi les spécialistes locaux bénéficient d'une riche expérience dans l'organisation d'actions prestigieuses. Je suis certain que vous trouverez ici les partenaires qualifiés et sûrs qui feront de votre événement un véritable succès.

(**Město**) dispose de locaux adaptés qui bénéficient d'équipements les plus modernes ainsi que d'une infrastructure efficace et propose également une quantité très considérable de programmes facultatifs culturels et motivants. Grâce à la richesse de son héritage culturel, à ses innombrables monuments architectoniques et à son emplacement idéal au cœur de l'Europe, la ville de (**město**) est devenue une destination particulièrement attrayante pour les touristes du monde entier et un lieu favori pour la tenue des congrès et des rencontres scientifiques.

Permettez-moi de vous assurer que nous ferons notre maximum pour que (**název konference**) à (**město**) devienne, pour chaque délégué, un événement important et inoubliable. Nous sommes en attente de vos suggestions relatives à l'assistance concrète que vous voudriez nous voir fournir pour soutenir le congrès.

J'aimerais ajouter qu'il nous serait particulièrement agréable de vous inviter à visiter le lieu de la tenue afin de vous permettre de voir ce que la ville de (**město**) et la République tchèque sont en mesure de vous proposer. Nous aimerions également vous faire connaître l'atmosphère unique de notre ville, imprégnée de charme et de culture.

Respectueusement,

(**Váš podpis + titul**)

---

## Dopis 2 - španělština

Redactado en Praga, a 10 de enero de 2008 (**město + datum**)

Estimado señor / Estimada señora (**pane/ paní**) \_\_\_\_\_ (**jméno rozhodujícího**),

En mi calidad de \_\_\_\_\_ (**Vaše pozice**) recibo con mucha satisfacción la iniciativa de \_\_\_\_\_ (**hlavní organizátor akce**) y sus colegas de organizar (**název konference**).

Esta actividad recibe mi apoyo oficial por varios motivos. Estoy convencido de que (**město**) y la República Checa son un lugar excelente para organizar reuniones y congresos de interés nacional e internacional. Los especialistas locales poseen una amplia experiencia en la organización de eventos de prestigio. Creo que aquí encontrarán colaboradores de confianza y cualificados, que prepararán el acto de modo que sea un verdadero éxito.

(**Město**) dispone de los espacios apropiados, del equipamiento más moderno y de una eficaz infraestructura; además ofrecemos numerosas alternativas de programas culturales y de motivación. Gracias al patrimonio cultural, a sus numerosos monumentos arquitectónicos y su ubicación ideal en el corazón de Europa, (**město**) se ha convertido en una atracción interesante para turistas de todo el mundo y en un lugar idóneo para la realización de congresos y reuniones profesionales.

Permítame asegurarle que haremos todo lo posible para que (**název konference**) en (**město**) sea para cada uno de los delegados un evento importante e inolvidable. Esperamos que nos transmitan sus propuestas y nos comuniquen el tipo de apoyo que podemos prestar para celebrar el congreso.

Además, nos complacería invitarle a visitar el lugar de realización para que apruebe lo que (**město**) y la República Checa puedan ofrecer. Por otra parte nos gustaría que se familiarizase con el ambiente incomparable de nuestra ciudad, en el que se aúnan magia y cultura.

Muy atentamente / Q. B. S. M.

(**Váš podpis + titul**)

### 7.3 Dopis 3 - čeština - Návrh podpůrného dopisu pro kandidaturu města:

(Na hlavičkovém papíru města)

(Jméno a adresa rozhodující v bidu)

(President mezinárodní asociace pořádající kongres)

Praha 10. ledna 2008 (město + datum)

Vážený pane, vážená paní, (oslovení, pokud neznáte jméno osoby)

Jsem přesvědčen, že \_\_\_\_\_ (jméno města) je mimořádně vhodné město pro organizování schůzek a akcí nejrůznějšího významu. Může poskytnout nejen vhodné prostory, technické vybavení a infrastrukturu, ale také řadu dalších možností pro doprovodné programy. Navíc \_\_\_\_\_ (jméno města) hostil/a/o v minulosti řadu významných akcí, takže získal/a/o zkušenosti s organizováním.

Rádi bychom také zdůraznili nesmírné bohatství památek, přírodních i vytvořených člověkem, které náš kraj může nabídnout, například \_\_\_\_\_ (2-3 turistické atraktivity z Vašeho regionu) poskytnou Vaším delegátům možnost rozptýlení během pobytu.

Věřím, že u nás najdete spolehlivé a kvalifikované partnery, kteří zajistí Vaši akci opravdový úspěch.

S úctou

(Váš podpis + titul)

---

### Dopis 3 - angličtina

Prague, 10<sup>th</sup> January 2008 (město + datum)

Dear Sir or Madam, (Oslovení, pokud neznáte jméno osoby)

I am convinced \_\_\_\_\_ (jméno města) is a particularly appropriate city for organising meetings and incentives of many different calibres. It can offer not only suitable premises, technical equipment and infrastructure but also many other possibilities for the associated programme. Furthermore \_\_\_\_\_ (jméno města) has hosted numerous significant events in the past and therefore gained experience with the organisation.

We would also like to point out the immense amount of natural and man made landmarks our region has to offer such as \_\_\_\_\_ (2-3 turistické atraktivity z Vašeho regionu) create an opportunity for your delegates to enjoy themselves during their stay.

I believe that you can find here reliable and professional partners to make your event a real success.

Sincerely yours,

(Váš podpis + titul)

---

### Dopis 3 - němčina

Prag, am 10. Januar 2008 (**Město + datum**)

Sehr geehrter Herr, geehrte Frau, (**oslovení, pokud neznáte jméno osoby**)

Ich bin überzeugt, dass \_\_\_\_\_ (**jméno města**) außerordentlich für die Organisation von Treffen und Veranstaltungen verschiedenster Bedeutung geeignet ist. Sie bietet nicht nur geeignete Räumlichkeiten, technische Ausstattung und Infrastruktur, sondern auch eine ganze Reihe weiterer Möglichkeiten für Begleitungsprogramme. Darüber hinaus war \_\_\_\_\_ (**jméno města**) in der Vergangenheit Gastgeber vieler bedeutender Veranstaltungen und hat deshalb reiche Erfahrungen auf diesem Gebiet.

Wir möchten auch auf den Reichtum an sowohl natürlicher, als auch vom Menschen geschaffener Denkmäler, aufmerksam machen, den unsere Region anbieten kann, zum Beispiel können die \_\_\_\_\_ (**2–3 turistické aktivity ve Vašem kraji**) Ihren Delegierten während ihres Aufenthaltes Abwechslung anbieten.

Ich bin überzeugt, dass Sie bei uns zuverlässige und qualifizierte Partner finden, die Ihre Veranstaltung zu einem echten Erfolg lassen werden.

Hochachtungsvoll

(**Váš podpis + titul**)

---

### Dopis 3 - francouzština

Prague, le 10 janvier 2008 (**město + datum**)

Madame, Monsieur, (**oslovení, pokud neznáte jméno osoby**)

Je suis certain que la ville de \_\_\_\_\_ (**jméno města**) est une ville particulièrement bien adaptée pour l'organisation des rencontres et des actions d'une grande diversité. Elle peut non seulement offrir des locaux adéquats, des équipements et une infrastructure technique, mais aussi un grand nombre de possibilités pour les programmes d'accompagnement. D'ailleurs, \_\_\_\_\_ (**jméno města**) a accueilli, dans le passé, un nombre conséquent d'événements significatifs, bénéficiant ainsi d'une grande expérience dans l'organisation.

J'aimerais également souligner l'immense richesse des monuments, aussi bien naturels que créés par l'homme, que notre région peut proposer, tels que \_\_\_\_\_ (**2–3 turistické atraktivty z Vašeho regionu**) offrant une possibilité de divertissement à vos délégués pendant leur séjour.

Je suis sûr que vous trouverez chez nous des partenaires fiables et qualifiés qui assureront un véritable succès à votre action.

Respectueusement,

(**Váš podpis + titul**)

---



### Dopis 3 - španělština

Redactado en Praga, a 10 de enero de 2008 (**město + datum**)

Estimado señor / Estimada señora (**pane/ paní**) (**oslovení, pokud neznáte jméno osoby**)

Estoy convencido de que \_\_\_\_\_ (**jméno města**) es una ciudad extraordinariamente apta para la organización de reuniones y actos de diversa importancia. Puede ofrecer no solamente los espacios apropiados, equipamiento técnico e infraestructuras, sino también una amplia gama de programas paralelos. Además \_\_\_\_\_ (**jméno města**) ha albergado ya anteriormente numerosos actos importantes, por lo que cuenta con la experiencia necesaria en la organización de este tipo de eventos.

También quisiera resaltar que la enorme riqueza de monumentos, naturales y creados por el hombre, que nuestra región puede ofrecer, por ejemplo \_\_\_\_\_ (**2-3 turistické atraktivty z Vašeho regionu**) facilitarán a sus delegados la posibilidad de distraerse durante la estancia.

Estoy convencido de que aquí encontrará colaboradores serios y cualificados que garantizarán que su evento sea un verdadero éxito.

Muy atentamente / Q. B. S. M.

(**Váš podpis + titul**)

#### 7.4 Dopis 4 - čeština - Návrh podpůrného dopisu pro kandidaturu města:

(Na hlavičkovém papíru města)

(Jméno a adresa rozhodující v bidu)

(President mezinárodní asociace pořádající kongres)

Praha 10. ledna 2008 (město + datum)

Vážený pane / Vážená paní \_\_\_\_\_ (jméno rozhodujícího),

S nesmírným potěšením jsem se dozvěděl, že \_\_\_\_\_ (jméno firmy/asociace) má zájem o uspořádání \_\_\_\_\_ (jméno akce/kongresu) v roce \_\_\_\_\_ (rok) v \_\_\_\_\_ (město). Jako \_\_\_\_\_ (Vaše pozice v daném městě, např. starosta města Xxxx, Major of Xxxx) tuto iniciativu vítám a rád bych ji podpořil.

Jsem přesvědčen, že \_\_\_\_\_ (město) je mimořádně vhodným městem pro organizování akce tohoto významu. Mohu nabídnout nejen vhodné prostory, technické vybavení a kvalifikované odborníky, ale i řadu dalších možností pro doprovodné programy.

Navíc naše město hostilo v minulosti řadu významných mezinárodních akcí, například \_\_\_\_\_ (akce, které proběhly ve Vašem městě), takže získalo zkušenosti s organizováním.

Děkujeme a těšíme se na uspořádání \_\_\_\_\_ (název akce v daném roce)

S úctou

(Váš podpis + titul)

---

#### Dopis 4 - angličtina

Prague, 10th January 2008 (město + datum)

Dear Mr. / Mrs. (pane/ paní) \_\_\_\_\_ (Jméno rozhodujícího),

I have learned with great pleasure that the \_\_\_\_\_ (jméno firmy/asociace) would like to organize the \_\_\_\_\_ (jméno akce/kongresu) in \_\_\_\_\_ (rok) in \_\_\_\_\_ (město). As the \_\_\_\_\_ (Vaše pozice v daném městě, např. Starosta města Xxxx, Major of Xxxx) I invite this initiative and would like to support it.

I am convinced that \_\_\_\_\_ (město) is a particularly appropriate city for the organization of an event of such significance. I can offer not only suitable premises, technical equipment and professional staff, but also many other possibilities for the associated program.

Furthermore our city has hosted numerous significant international events in the past like for example \_\_\_\_\_ (akce které proběhly ve Vašem městě) and therefore gained experience with the organization.

Thank you and we forward to hosting the \_\_\_\_\_ (název akce v daném roce)

With kind regards,

(Váš podpis + titul)

---

#### Dopis 4 - němčina

Prag, am 10. Januar 2008 (Město + datum)

Sehr geehrter Herr / geehrte Frau (pan/ paní) \_\_\_\_\_ (jméno rozhodujícího),

Sehr erfreut habe ich erfahren, dass \_\_\_\_\_ (jméno firmy/asociace) Interesse an der Veranstaltung von \_\_\_\_\_ (jméno akce/kongresu) im Jahr \_\_\_\_\_ (rok) in \_\_\_\_\_ (MĚSTO) hat. Als der/die \_\_\_\_\_ (Vaše pozice v dotyčném městě, např. starosta města Xxxx, Major of Xxxx) begrüße ich diese Initiative und möchte sie auch gerne unterstützen.

Ich bin überzeugt, dass \_\_\_\_\_ (jméno města) außerordentlich für die Organisation von Treffen und Veranstaltungen verschiedenster Bedeutung geeignet ist. Sie bietet nicht nur geeignete Räumlichkeiten, technische Ausstattung und Infrastruktur, sondern auch eine ganze Reihe weiterer Möglichkeiten für Begleitungsprogramme.

Darüber hinaus war unsere Stadt in der Vergangenheit Gastgeber für bedeutende internationale Veranstaltungen, zum Beispiel die \_\_\_\_\_ (akce, které byly ve Vašem městě pořádány), wodurch sie Erfahrung bei deren Organisation erwerben konnte.

Wir danken und freuen uns auf die Veranstaltung von \_\_\_\_\_ (jméno akce v daném roce)

Hochachtungsvoll

(Váš podpis + titul)

---

#### Dopis 4 - francouzština

Prague, le 10 janvier 2008 (město + datum)

Monsieur / Madame (pane/ paní) \_\_\_\_\_ (jméno rozhodujícího),

C'est avec une grande joie que j'ai appris que \_\_\_\_\_ (jméno firmy/asociace) pourrait organiser, en \_\_\_\_\_ (rok), \_\_\_\_\_ (jméno akce/kongresu) à \_\_\_\_\_ (město). En tant que \_\_\_\_\_ (Vaše pozice v daném městě, např. starosta města Xxxx, Major of Xxxx) j'accueille très favorablement cette initiative et j'aimerais lui apporter mon soutien.

Je suis certain que la ville de \_\_\_\_\_ (město) est une ville particulièrement bien adaptée pour l'organisation des événements de cette importance. Elle peut offrir non seulement des locaux adéquats, des équipements techniques et des spécialistes qualifiés, mais aussi un grand nombre de possibilités pour les programmes d'accompagnement.

D'ailleurs, notre ville a accueilli dans le passé un grand nombre d'actions internationales, comme par exemple \_\_\_\_\_ (akce, které proběhly ve Vašem městě), qui lui ont permis d'acquérir de l'expérience dans l'organisation.

Vous remerciant, nous nous réjouissons de la tenue de \_\_\_\_\_ (název akce v daném roce)

Respectueusement,

(Váš podpis + titul)

---

#### Dopis 4 - španělština

Redactado en Praga, a 10 de enero de 2008 (**město + datum**)

Estimado señor / Estimada señora (**pane/ paní**) \_\_\_\_\_ (**jméno rozhodujícího**),

Me ha complacido recibir la noticia de que \_\_\_\_\_ (**jméno firmy/asociace**) está interesada en organizar \_\_\_\_\_ (**jméno akce/kongresu**) en el año \_\_\_\_\_ (**rok**) en \_\_\_\_\_ (**město**). En mi calidad de \_\_\_\_\_ (**Vaše pozice v daném městě, např. starosta města Xxxx, Major of Xxxx**) doy la bienvenida y apoyo sinceramente esta iniciativa .

Estoy convencido de que \_\_\_\_\_ (**město**) es una ciudad extraordinariamente apta para actividades de este nivel. Puede ofrecer no solo los espacios apropiados, equipamiento técnico y especialistas cualificados, sino también una amplia gama de programas paralelos.

Además nuestra ciudad ha albergado ya anteriormente numerosos actos internacionales de gran importancia, por ejemplo \_\_\_\_\_ (**akce, které proběhly ve Vašem městě**), por lo que cuenta con la experiencia necesaria en la organización de este tipo de eventos.

Le estamos muy agradecidos y nos complacerá poder organizar \_\_\_\_\_ (**název akce v daném roce**)

Muy atentamente / Q. B. S. M.

(**Váš podpis + titul**)

7.5 **Dopis 5 - čeština** - Návrh podpůrného dopisu pro kandidaturu města:

(Na hlavičkovém papíru města)

(Jméno a adresa rozhodující v bidu)

(President mezinárodní asociace pořádající kongres)

Praha 10. ledna 2008 (město + datum)

Vážený pane / Vážená paní \_\_\_\_\_ (jméno rozhodujícího),

Jménem \_\_\_\_\_ (název města) nabízíme \_\_\_\_\_ (název asociace) jakoukoli součinnost, pokud by bylo naše krásné město vybráno pro uspořádání \_\_\_\_\_ (jméno kongresu).

Infrastruktura a kongresové služby \_\_\_\_\_ (název města) jsou na světové úrovni a mají záviděníhodnou pověst. V nedávné minulosti \_\_\_\_\_ (název města) hostil/a/o několik největších světových konferencí a summitů, například

\_\_\_\_\_ (jména akcí, které proběhly ve Vašim městě).

Ačkoliv má \_\_\_\_\_ (název města) všechny výhody naprosto moderního města, právě dědictví české architektury, kultury a historie nevyčísitelné hodnoty do něho přivádějí každoročně stovky a tisíce turistů.

Vítáme příležitost spolupracovat s Vaším administrativním týmem při všech činnostech, které souvisejí s výběrem místa konání konference, s ubytováním, se slavnostními večeřemi a zvláštními akcemi.

Těšíme se na práci s Vaším týmem a doufáme, že opravdu zvolíte uspořádání \_\_\_\_\_ (jméno konference v daném městě).

S úctou

(Váš podpis + titul)

**Dopis 5 - angličtina**

Prague, 10th January 2008 (město + datum)

Dear Mr. / Mrs. (pane/ paní) \_\_\_\_\_ (Jméno rozhodujícího),

As \_\_\_\_\_ (název města), we offer the \_\_\_\_\_ (název asociace) every possible assistance should it choose our wonderful city to host the \_\_\_\_\_ (jméno kongresu).

\_\_\_\_\_ (název města) world-class infrastructure and convention services have an enviable track record. In the very recent past, \_\_\_\_\_ (název města) has hosted some of the world's largest conferences and summits, including the

\_\_\_\_\_ (jméno akce které proběhly ve Vašim městě).

Although \_\_\_\_\_ (**název města**) has all of the benefits of being a thoroughly modern city, it is the priceless legacy of Czech architecture, culture and history that brings tourists by the hundreds of thousands each year.

We welcome the opportunity to meet with your administrative team to work on all matters related to selection of conference venues, accommodation, gala dinners and special events.

We look forward to working with your team and hope that you will indeed choose to host the \_\_\_\_\_ (**jméno konference v daném městě**).

Sincerely yours,

**(Váš podpis + titul)**

---

### Dopis 5 - němčina

Prag, am 10. Januar 2008 (**Město + datum**)

Sehr geehrter Herr / geehrte Frau (**pan/ paní**) \_\_\_\_\_ (**jméno rozhodujícího**),

Im Namen von \_\_\_\_\_ (**jméno města**) bieten wir Ihnen, der \_\_\_\_\_ (**jméno asociace**) jegliche Zusammenarbeit und Unterstützung an, falls unsere schöne Stadt für die Veranstaltung des/der \_\_\_\_\_ (**jméno kongresu**) ausgewählt wird.

Die Infrastruktur und die Kongressdienstleistungen von \_\_\_\_\_ (**jméno města**) haben Weltniveau und erfreuen sich eines beneidenswerten Rufs. In der jüngeren Vergangenheit war \_\_\_\_\_ (**jméno asociace**) Gastgeber größerer Weltkonferenzen und EU-Treffen, zum Beispiel die \_\_\_\_\_ (**označení akce, která se konala ve Vašem městě**).

Obwohl \_\_\_\_\_ (**jméno města**) über alle Vorteile einer modernen Stadt verfügt, lockt gerade das Erbe der tschechischen Architektur, Kultur und Geschichte unbeschreibbaren Werts jedes Jahr Hunderte und Tausende Touristen zu ihrem/seinem Besuch.

Wir begrüßen die Gelegenheit, mit Ihrem Veranstaltungsteam an allen Tätigkeiten teilzunehmen, die mit der Auswahl des Veranstaltungsortes für die Konferenz, der Unterkunft, des feierlichen Abendessens und der Sonderveranstaltungen in Verbindung stehen.

Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit mit Ihrem Team und hoffen, dass Sie für die Veranstaltung der/des \_\_\_\_\_ (**jméno konference v daném městě**) wirklich unsere Stadt auswählen werden.

Hochachtungsvoll

**(Váš podpis + titul)**

---

### Dopis 5 - francouzština

Prague, le 10 janvier 2008 (**město + datum**)

Monsieur / Madame (**pane/ paní**) \_\_\_\_\_ (**jméno rozhodujícího**),

Au nom de \_\_\_\_\_ (**název města**) nous proposons \_\_\_\_\_ (**název asociace**) toute coopération possible au cas où notre

merveilleuse ville serait choisie pour organiser le \_\_\_\_\_  
(jméno kongresu).

L'infrastructure et les prestations événementielles de \_\_\_\_\_ (název města) se placent au niveau mondial et bénéficient d'une renommée enviable. Dans un passé récent, \_\_\_\_\_ (název města) a accueilli plusieurs grandes conférences et sommets, comme par exemple \_\_\_\_\_ (jména akcí, které proběhly ve Vašim městě). Bien que \_\_\_\_\_ (název města) bénéficie de tous les avantages d'une ville moderne, c'est justement l'héritage de l'architecture, de la culture et de l'histoire tchèque de valeur inestimable qui y attire des centaines et des milliers de touristes chaque année.

Nous nous réjouissons de l'opportunité qui nous permettra de coopérer avec votre équipe administrative dans toutes les activités liées au choix du lieu de tenue de la conférence, à l'hébergement, aux soirées de gala et aux actions particulières.

Nous attendons avec intérêt la possibilité de travailler avec votre équipe en espérant que vous choisirez en effet l'organisation de \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_ (jméno konference v daném městě).

Respectueusement,

(Váš podpis + titul)

---

## Dopis 5 - španělština

Redactado en Praga, a 10 de enero de 2008 (město + datum)

Estimado señor / Estimada señora (pane/ paní) \_\_\_\_\_ (jméno rozhodujícího),

En nombre de \_\_\_\_\_ (název města) ofrecemos a \_\_\_\_\_ (název asociace) cualquier tipo de cooperación, en el caso de que nuestra bella ciudad sea elegida como el lugar para organizar \_\_\_\_\_ (jméno kongresu).

La infraestructura y servicios de congreso de \_\_\_\_\_ (název města) gozan de un nivel mundial y tienen una fama envidiable. En el no muy lejano pasado, en \_\_\_\_\_ (název města) se celebraban algunas de las más importantes conferencias y reuniones, por ejemplo \_\_\_\_\_ (jména akcí, které proběhly ve Vašim městě).

Aunque \_\_\_\_\_ (název města) tiene todas las ventajas de una ciudad más moderna, son el patrimonio arquitectónico, cultural e histórico checos, de valor incalculable, los que atraen cada año a miles de turistas.

Recibimos con satisfacción la oportunidad de cooperar con su equipo administrativo en todas las actividades relacionadas con la elección del lugar de realización de la conferencia, alojamiento, cenas de gala y actos especiales.

Nos complacerá colaborar con su equipo y esperamos sinceramente que confíen en nosotros para la realización de \_\_\_\_\_ (jméno konference v daném městě).

Muy atentamente / Q. B. S. M.

(Váš podpis + titul)

7.6 **Dopis 6 - čeština** - Návrh podpůrného dopisu pro kandidaturu města:

(Na hlavičkovém papíru města)

**(Jméno a adresa rozhodující v bidu)**

**(President mezinárodní asociace pořádající kongres)**

Praha 10. ledna 2008 (**město + datum**)

Vážený pane / Vážená paní \_\_\_\_\_ (**jméno rozhodujícího**),

Jsem přesvědčen, že \_\_\_\_\_ (**jméno města**) je mimořádně vhodným městem pro organizování schůzek a akcí nejrůznějšího významu. Přestože nás Vaše nabídka zaujala, musíme Vám s politováním oznámit, že v současné době nemáme prostředky na finanční podporu iniciativy pro uspořádání této schůzky v \_\_\_\_\_ (**jméno města**).

Děkujeme za pochopení

S úctou

**(Váš podpis + titul)**

---

**Dopis 6 - angličtina**

Prague, 10<sup>th</sup> January 2008 (**město + datum**)

Dear Mr. / Mrs. (**pane/ paní**) \_\_\_\_\_ (**Jméno rozhodujícího**),

I am convinced \_\_\_\_\_ (**jméno města**) is a particularly appropriate city for organising meetings and incentives of many different calibres. Although your meeting sounds interesting, we regret to inform you that at this time we do not have the budget to financially supports the initiative to bring this meetings to \_\_\_\_\_ (**jméno města**).

Thank you for your understanding,

Sincerely yours,

**(Váš podpis + titul)**

---

**Dopis 6 - němčina**

Prag, am 10. Januar 2008 (**Město + datum**)

Sehr geehrter Herr / geehrte Frau (**pan/ paní**) \_\_\_\_\_ (**jméno rozhodujícího**),

Ich bin überzeugt, dass \_\_\_\_\_ (**jméno města**) außerordentlich für die Organisation von Treffen und Veranstaltungen verschiedenster Bedeutung geeignet ist. Obwohl Ihr Angebot unser Interesse geweckt hat, müssen wir Ihnen mit Bedauern mitteilen, dass wir derzeit über keine Mittel für eine finanzielle Unterstützung im Rahmen der Veranstaltung dieses Treffens in \_\_\_\_\_ (**jméno města**) verfügen.

Wir danken für Ihr Verständnis

**(Váš podpis + titul)**

---



## Dopis 6 - francouzština

Prague, le 10 janvier 2008 (**město + datum**)

Monsieur / Madame (**pane/ paní**) \_\_\_\_\_ (**jméno rozhodujícího**),

Je suis convaincu que \_\_\_\_\_ (**jméno města**) est une ville convenant tout particulièrement à l'organisation des rencontres et des actions très variées. Bien que votre proposition présente un grand intérêt, je suis au regret de vous informer que nous n'avons pas pour le moment des moyens permettant le soutien financier de l'organisation de cette réunion à \_\_\_\_\_ (**jméno města**).

Vous remerciant de votre compréhension,

Respectueusement,

**(Váš podpis + titul)**

---

## Dopis 6 - španělština

Redactado en Praga, a 10 de enero de 2008 (**město + datum**)

Estimado señor / Estimada señora (**pane/ paní**) \_\_\_\_\_ (**jméno rozhodujícího**),

Estoy convencido de que \_\_\_\_\_ (**jméno města**) es una ciudad extraordinariamente apta para la realización de reuniones y actos de diversa importancia. A pesar de que su oferta nos ha interesado, lamentamos informarle de que actualmente no disponemos de los recursos necesarios para un apoyo financiero de la iniciativa de organizar esta reunión en \_\_\_\_\_ (**jméno města**).

Le agradecemos su comprensión

Muy atentamente / Q. B. S. M.

**(Váš podpis + titul)**

7.7 **Dopis 7 - čeština** - Návrh dopisu:

(Na hlavičkovém papíru města)

(**Jméno a adresa rozhodující v bidu**)

(**President mezinárodní asociace pořádající kongres**)

Praha 10. ledna 2008 (**město + datum**)

Vážený pane / Vážená paní \_\_\_\_\_ (**jméno rozhodujícího**),

Chtěli bychom Vám poděkovat za to, že jste projevíli obrovský zájem o uspořádání \_\_\_\_\_ (**název akce**) v našem městě. Velmi důkladně jsme vše uvážili, ale bohužel nedokážeme zajistit personál ani prostředky na podporu této iniciativy.

Prosím, v budoucnu nás bez obav znovu kontaktujte, těšíme se na další společné projekty.

Děkujeme za pochopení

S úctou

(**Váš podpis + titul**)

---

**Dopis 7 - angličtina**

Prague, 10<sup>th</sup> January 2008 (**město + datum**)

Dear Mr. / Mrs. (**pane/ paní**) \_\_\_\_\_ (**Jméno rozhodujícího**),

We would like to thank you for showing an immense interest in our city for the \_\_\_\_\_ (**název akce**). We have taken it under deep consideration, but unfortunately we were not able to find the proper personal or funds to support this initiative.

Please feel free to contact us in the future, we are looking forward to any following projects together.

Thank you for your understanding,

Sincerely yours,

(**Váš podpis + titul**)

---

**Dopis 7 - němčina**

Prag, am 10. Januar 2008 (**Město + datum**)

Sehr geehrter Herr / geehrte Frau (**pan/ paní**) \_\_\_\_\_ (**jméno rozhodujícího**),

Wir möchten uns bei Ihnen für Ihr großes Interesse an der Veranstaltung von \_\_\_\_\_ (**jméno akce**) in unserer Stadt bedanken. Wir haben alles sehr

gründlich erwogen und sind zu dem Entschluss gekommen, dass wir nicht in der Lage sind, das nötige Personal sowie die Mittel für die Unterstützung dieser Initiative zu beschaffen.

Dennoch möchten Sie bitten, uns auch in Zukunft wieder zu kontaktieren und freuen uns auf weitere gemeinsame Projekte.

Wir danken für Ihr Verständnis

**(Váš podpis + titul)**

---

### **Dopis 7 - francouzština**

Prague, le 10 janvier 2008 (**město + datum**)

Monsieur / Madame (**pane/ paní**) \_\_\_\_\_ (**jméno rozhodujícího**),

Nous aimerions vous remercier d'avoir manifesté votre intérêt pour organiser \_\_\_\_\_ (**název akce**) dans notre ville. Nous avons longtemps réfléchi à ce projet mais, malheureusement, nous ne sommes pas en mesure d'assurer du personnel et des moyens pour soutenir cette initiative.

Vous voudrez bien, dans le futur, nous contacter sans hésiter, nous accueillerons avec plaisir d'autres projets communs.

Nous vous remercions de votre compréhension.

Respectueusement,

**(Váš podpis + titul)**

---

### **Dopis 7 - španělština**

Redactado en Praga, a 10 de enero de 2008 (**město + datum**)

Estimado señor / Estimada señora (**pane/ paní**) \_\_\_\_\_ (**jméno rozhodujícího**),

Queríamos agradecerles su gran interés en organizar \_\_\_\_\_ (**název akce**) en nuestra ciudad. Habíamos considerado todos los aspectos en profundidad, pero lamentablemente no estamos en condiciones de asegurar ni el personal ni los recursos para el apoyo de esta iniciativa.

Les rogamos que en el futuro no duden en ponerse en contacto con nosotros, nos complace la posibilidad de futuros proyectos mutuos.

Le agradecemos su comprensión

Muy atentamente / Q. B. S. M.

**(Váš podpis + titul)**

## 8. PŘÍKLADOVÉ STUDIE (MALÁ MĚSTA ICCA)

### Regionální a mezinárodní případové studie

V případě mezinárodních konferencí je turistická atraktivita regionu a přijímajícího města rozhodující, pokud jde o volbu místa pro konání akce. Přitažlivost přijímajícího města je klíčová pro úspěch každé akce, protože roste pravděpodobnost, že se na akci zaregistrují účastníci.

V této kapitole představujeme případové studie, které poslouží jako poučné příklady pro rozvoj konferenční turistiky ve městě. Příklady, které jsme zvolili, jsou pro Prahu relevantní jak pokud jde o pozice v konferenční turistice, tak o strategické otázky, které pokrývají.

Případové studie v této oblasti je možné rozdělit do tří podsekcí. První sekce se soustředí na nejbližší regionální konkurenty Prahy, Vídeň a Budapešť. Druhá sekce se zaměřuje na destinace, které by mohly posloužit jako příklad z marketingového hlediska. Případy uvedené ve třetí sekci představují nejlepší postupy veřejně-soukromých partnerských organizací ve financování rozvoje infrastruktury.

- Vídeň regionální konkurenti
- Budapešť
- Kodaň příklad marketingu
- Florencie
- Kapské město příklad financování
- Glasgow

#### 8.1 Florencie – úspěšná strategie města v oblasti konferenční turistiky

Florence je díky svému výjimečnému kulturnímu a uměleckému dědictví jednou z nejpobulárnějších destinací pro oddechovou turistiku na světě. I když po roce 2000 počet přijíždějících turistů poněkud oslabil, zaznamenalo město v roce 2002 téměř 1,8 návštěvníků z ciziny, kteří tam strávili více než 4,6 noci.

##### 8.1.1 Florentinská konferenční kancelář

Florentinská konferenční kancelář (FCB) je členem ICCA a UIA; jejím cílem je propagovat Florencii jako destinaci pro konference na trhu mezinárodních setkání.

Florentinská konferenční kancelář je neziskovým konsorciem, na němž se podílejí organizace z veřejného sektoru, například Toskánská regionální vláda, Obchodní komora města Florencie a město Florencie. Vedle veřejného sektoru jsou tu zastoupeny i soukromé společnosti; členové spolupracují na posilování konferenční turistiky jako základního sektoru místní turistické ekonomiky.

Databáze, kterou kancelář provozuje, obsahuje informace o prostorách, hotelovém ubytování, vilách a zámcích pro gala večery, cateringu, tlumočnicích, technických službách, organizátorech a letištích.

Každodenní provoz konferenční kanceláře zajišťuje pět zaměstnanců: ředitel odpovědný za reprezentaci na politické úrovni a jeho osobní asistent a 3-4 profesionální pracovníci z oboru, kteří se zabývají samotnou propagací Florencie jako konferenční destinace.

### 8.1.2 Činnost Florentinské konferenční kanceláře

Činnost se soustředí na místní i mezinárodní propagaci města jako destinace pro konference. Kancelář pravidelně propaguje a účastní se na veletrzích a dílnách po celé Evropě, např.: EIBTM (v Ženevě v r. 2003), Londýn, BTC ve Florencii, IMEX ve Frankfurtu (stánek Toskánska), apod. Propaguje rovněž Florencii v profesních magazínech, ale větší důraz klade na účast na veletrzích a akcích.

Provozně se zaměřuje na prohlídky hotelů a konferenčních prostor pro akce v budoucnu. FCB si rovněž předsevzala vybudovat „most“ mezi pořadateli (zadavateli) konferencí a místními PCO, aby zvýšila vytíženost konferenčních zařízení ve Florencii.

Propagační strategie Florentinské konferenční kanceláře v oblasti konferenční turistiky zahrnuje následující body:

- **Nabízet Florencii jako konferenční destinaci:** město je po desítky let světově proslavenou destinací pro oddechovou turistiku. Propagační činnost FCB se musela zaměřit na to, aby představila sjezdovou a hotelovou kapacitu Florencie. Lidé by měli Florencii považovat/ uvažovat o ní také jako o turistické destinaci.
- **Změna postoje/myšlení/přístupu osob zainteresovaných na turistice ve Florencii:** majitele a provozovatele hotelů a restaurací bylo třeba přesvědčit o výhodách, které konferenční turistika přináší Florencii, např. vyšší inkrementální výdaje, větší vytíženost, protože velké bloky pokojů budou zarezervovány předem, možné omezení sezónních efektů (hlavní konferenční sezóna je obvykle v „náběhové“ sezóně oddechové turistiky);
- **Zajistit „kongresové sazby“:** Provozovatelům bylo navrženo, aby zavedli slevy a konzistentnost sazeb u všech prodejních kanálů a rezervace dlouho dopředu, aby přilákali větší konferenční skupiny. Hoteliéři si uvědomili, že je výhodnější oželeť určité příjmy z oddechové turistiky a ubytovat turisty z oblasti MICE, protože mívají větší útratu.
- **Lepší spolupráce:** Zlepšit komunikace a spolupráci mezi různými podniky, které ve Florencii působí v turistické oblasti.

### 8.1.3 Metody financování

Činnost FCB je financována regionální vládou Toskánska, Florentinskou radnicí, Florentinskou obchodní komorou a členy ze soukromého sektoru. Firenze Expo & Congress, společnost provozující Congress Citadel, je 51% vlastníkem konferenční kanceláře.

Celkový rozpočet FCB v posledních letech činil 400 000 eur, z čehož 150 000 eur bylo použito na marketingové a propagační účely.

Minimální členský poplatek pro společnosti propagované konferenční kanceláří činil 500 euro.

V současné době jsou členy kanceláře následující firmy:

- 10 provozovatelů kongresových prostor a historických budov;
- letiště Florencie;
- 1 konsorcium sdružující 125 hotelů (Conorzio Firenze Albergo) a 10 individuálních hotelů;
- 11 DMC a cestovních agentur;
- 11 PCO a
- 33 společností poskytující podpůrné služby: (zařízení, audiovizuální služby, označení, catering, hotelovou rezervační střediska, parkovací služby, marketingové průzkumy, restaurace služby, kulturní služby, servisní společnosti, zábavní podniky, překladatelské a tlumočnické služby, doprava a ostraha).

#### 8.1.4 Nabídka

**Konferenčním a výstavním centrem** ve Florencii je Congress Citadel, která se nachází v přímé blízkosti ústředního vlakového nádraží a pouhých pět km od místního mezinárodního letiště. Hlavní zařízení pro akce představují Palazzo dei Congressi, Fortezza da Basso a Centro Affari, která nabízejí kongresové služby a řešení pro široký okruh potřeb. Tyto tři budovy mohou pojmout až 25 000 kongresových účastníků a nabízejí 50 000 m<sup>2</sup> vnitřních i venkovních výstavních prostor.

Congress Citadel spravuje Firenze Expo & Congress (Firenze Fiera S.p.A.), nová akciová společnost. Jejími hlavními akcionáři jsou:

- Toskánský region;
- Město, provincie a Obchodní komora města Florencie;
- Město, provincie a Obchodní komora města Prato; a
- Hlavní obchodní asociace z Florencie.

Kromě zařízení Congress Citadel Florencie nabízí další sjezdové prostory dohromady pro více než 35 000 osob.

Pokud jde o **ubytování**, nabízí florentinský okres velké množství pokojů různých kategorií.

Kategorie hotelu	Počet hotelů	počet pokojů	počet lůžek
Pětihvězdičkový hotel*****	10	717	1 732
Čtyřhvězdičkový hotel****	74	5 643	12 205
tříhvězdičkový hotel***	198	6 597	14 280
jiné	256	3 628	7 891
<b>celkem</b>	<b>538</b>	<b>16 585</b>	<b>36 108</b>

*Zdroj: Florentinská konferenční kancelář*

#### 8.1.5 Poptávka

Díky marketingu a propagačním aktivitám Florentinské konferenční kanceláře je v posledních letech Congress Citadel velmi úspěšným zařízením pro MICE. V letech 2001 až 2003 přilákaly Palazzo dei Congressi, Fortezza da Basso a Centro Affari v průměru 280 akcí a 120 000 účastníků ročně.

Údaje o Congress Citadel z let 2001-2003

rok	2001	2002	2003
Počet akcí	243	293	296
Počet účastníků	110 950	135 452	114 058
Prům. počet účastníků	456,6	462,3	385,3

## Počet účastníků                      počet akcí

*Zdroj: Florentinská konferenční kancelář*

Pokud jde o sezónnost, graf dole ilustruje, že nelepší měsíce jsou na jaře (obvykle březen, duben a květen) a na podzim (říje, listopad). Léto a zima jsou pro konferenční turistiku slabou sezónou. Nejhorší měsícem byl vždy srpen.

### Sezónnost akcí v Congress Citadel

## Počet účastníků                      počet akcí

Leden    únor    březen    duben    květen    červen    červenec                      srpen    září    říjen  
listopad    prosinec

*Zdroj: Florentinská konferenční kancelář*

Pokud jde o příjmy z organizace akcí, dvě třetiny pocházejí ze zhruba 30 národních a mezinárodních výstav, zatímco konference představují jednu třetinu příjmů. Největší konferencí dosud uspořádanou v Congress Citadel byl kongres Evropské respirační společnosti v srpnu 2000. Tuto pětidenní akci navštívilo 16 000 účastníků.

### 8.1.6 Vyhlídky Florencie do budoucna

Na základě dosažených úspěchů Firenze Expo & Congress chce nyní dále propagovat a rozvíjet své postavení na mezinárodních trzích a získat lepší kontakty na mezinárodní výstavní a obchodní organizace, aby tak zvýšila počet zahraničních vystavovatelů, kteří se účastní akcí ve Florencii. Firenze Expo & Congress také usiluje o navázání strategických vztahů s některými evropskými výstavami, které jsou nejprestižnější a mají komerčně nejvyšší potenciál.

Pokud jde o rozvoj infrastruktury, snahy místních orgánů o zlepšení místní dopravy a podmínek na silnicích jen dále podpoří kongresovou turistiku Florencie. Díky neustálému rozvoji se Congress Citadel stane peší zónou. Bude zaujímat prostor o 15 hektarech a sousedit s hlavním vlakovým nádražím a hlavními historickými památkami Florencie.

Kromě toho rychle postupuje také projekt na výstavbu dalšího velkého konferenčního sálu o kapacitě 2 500 křesel, který se bude nacházet v blízkosti výše uvedených zařízení a bude schopný hostit velké mezinárodní sjezdy.

S těmito vyhlídkami na rozvoj v kombinaci s odhodláním rozrůst se bude Firenze Expo & Congress schopen řešit všechny budoucí výzvy a připraven dále propagovat Florencii.

### 2.1.7 Silné a slabé stránky Florencie jako destinace pro konferenční turistiku

Silné stránky	Slabé stránky
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kulturní a umělecké město světového věhlasu s několika světově proslulými památkami.</li> <li>• „Jméno“ města. Pořadatelé si mohou být jisti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Letiště není dost velké (i když přijímá 1,5 mil. pasažérů ročně).</li> <li>• Mentalita obyvatel (v počátcích).</li> </ul>

<p>vysokou účastí, pokud uspořádají konferenci ve Florencii.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dobrá nabídka zařízení přímo v centru, kousek od ubytovacích zařízení a 4 km od letiště.</li> <li>• Mnoho přímých leteckých linek z evropských měst, dobrá přístupnost po silnici i vlakem.</li> <li>• Neustálý rozvoj města i infrastruktury pro konferenční turistiku.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nedostatek přímých letů z mezinárodních destinací.</li> </ul>
---	--

### Ponaučení

- Změna postojů podniků zabývajících se turismem, aby začaly destinaci nabízet i jako místo pro obchodní turistiku.
- Neustálý rozvoj infrastruktury s podporou města i vlády.
- Konzistentní marketing a odhodlané vedení konferenční kanceláře během období prudkého rozvoje.

## 8.2 Financování konferenčních center

Zkušenosti z celého světa ukazují, že provoz konferenčních prostor a center je zřídka kdy zvláště výnosný. Zákonitou vlastností konferenčního průmyslu je, že má velmi malé marže. Centra, která jsou vehementně propagována a dobře řízena mohou dosáhnout hranice rentability nebo dokonce vyprodukovat i menší provozní přebytek. Ale platí, že nemohou dosáhnout uspokojivé návratnosti investice. Proto se hlavní konferenční střediska většinou hodnotí podle jejich vlivu na ekonomiku, nikoliv podle jejich finančních výsledků.

Kvůli nízké výnosnosti konferenčního podnikání se kongresová střediska považují z finančního hlediska za špatné investice a ve světě je obvykle staví a financuje veřejný sektor. I poté, co byla vybudována, města a provincie svá konferenční a výstavní centra často nadále podporují dotacemi v nejrůznějších podobách.

### 8.2.1 Financování provozu

Mnoho velkých konferenčních center nechce přiznat, že jsou podporována, anebo nechtějí zveřejnit, jak velkou podporu dostávají. Trochu světla do této oblasti vnesl průzkum z roku 1994. V případě devíti center, která tyto informace zveřejnila, činily roční dotace od 400 000 do 4 milionů dolarů a průměr činil zhruba 1,9 milionů dolarů na rok a centrum. Jak ukazuje tabulka níže, největší část podpory obvykle pochází od měst (81%). Mnohá města na světě stále vlastní velká konferenční zařízení nebo si na nich alespoň ponechávají podíl.

#### Finanční podpora, kterou získávají konferenční střediska

	Zařízení			Finanční podpora			
	Poč. sjezd. Sálů	Kapacita plenárního sálu	výstavní prostory (m <sup>2</sup> )	Částka Mil. USD	provincie	město	jiné
Stadhalle, Bielefeld, Německo	20	4 000	4 500	1,5	0,0%	100,0%	0,0%
CID, Deauville, Francie	15	1 497	7 240	3,5	0,0%	50,0%	50,0%
Palacio de Exposiciones, Granada	18	2 000	3 500	0,4	66,0%	34,0%	0,0%
Grazer Congress, Graz, Rakousko	14	1 052	2 635	0,9	47,5%	47,5%	5,0%
Minneapolis Convention Centre							
Stadhallen, Osnabruck, Německo	54	17 000	28 000	2,9	0,0%	100,0%	0,0%
Riocentro, Rio de Janeiro, Brazílie	10	956	2 120	1,1	0,0%	100,0%	0,0%
	8	4 000	63 000	1,7	0,0%	100,0%	0,0%



Concert & Congress Center Rotterdam	15	2 200	5 000	4,0	0,0%	100.0%	0.0%
Finland Hall, Helsinky, Finsko	18	1 700	4 950	1,2	0,0%	100.0%	0.0%
<b>Průměr</b>	<b>19,1</b>	<b>3 823</b>	<b>13 438</b>	<b>1,9</b>	<b>13%</b>	<b>81%</b>	<b>6%</b>

Zdroj: průzkum TW Tagungs-Wirtschaft konferenčních center AIPC, srpen 1994 (upraveno)

Dříve provedená tržní studie (Horwath Axe Consultant 1995) ukazuje, že 52% konferenčních center v sedmnácti evropských zemích přijímají dotace z nejrůznějších zdrojů. Pouze 44% z nich je ziskových a 36% ztrátových.

Jako jeden z hlavních důvodů nízké výnosnosti konferenčních středisek je třeba spatřovat ve vysokých nákladech na financování rozvoje a vysoké fixní náklady související s průběžnou údržbou těchto velkých zařízení.

Tím nechceme samozřejmě říci, že se konferenční střediska nesnaží zvyšovat svou ziskovost a snižovat tak nároky na veřejný sektor. Stále více konferenčních středisek po celém světě se právě o to snaží.

### Ziskovost evropských konferenčních středisek

<b>Ziskovost, pokud se nebere v úvahu prvotní investice</b>	
Ziskové	44%
Rentuje se	20%
Ztrátové	36%
<i>Konferenční centra přijímající podporu<sup>8</sup></i>	<i>52%</i>
<i>Zdroj podpory</i>	
<i>Město</i>	<i>76%</i>
<i>Region/provincie</i>	<i>24%</i>
<i>Stát</i>	<i>14%</i>

Zdroj: Horwath Axe Consultant, 1995

### 8.2.2 Financování rozvoje

Zkušenosti ukazují, že většina mezinárodních konferenčních center je v počátcích svého rozvoje příjemcem finanční podpory od města nebo jiné organizace.

V průzkumu z roku 1993<sup>9</sup> bylo zjištěno, že 23 mezinárodních konferenčních center, která dohromady plánovala utratit 533 mil. USD na rozšíření a modernizace, očekávala, že své kapitálové výdaje bude financovat z:

- Kapitálového trhu: 25%
- Z veřejného sektoru: 46%
- Z vlastní prostředků: 28%
- jinak: 1%

Následující dvě případové studie slouží jako dobrý příklad rozvoje konferenčních středisek kreativními možnostmi spolupráce veřejného a soukromého sektoru.

<sup>8</sup> Součet je vyšší než 100, protože některá zařízení dostávají podporu z více zdrojů.

<sup>9</sup> "Zdánlivě nekonečné investice", TW Tagungs-Wirtschaft, listopad 1993

### **8.3 Kapské město: úspěšný partnerský podnik v rozvoji konferenčního centra**

Jihoafrická republika je zdaleka nejvyhledávanější destinací v konferenční turistice na africkém kontinentě a 8. na světě. Kapské město má rozsáhlé kapacity co do prostoru, který může uspokojit poptávku MICE. Kromě konferenčních středisek Broadway Conference Center, Pavilion Conference Center, Townhouse Conference Center, Atlantic Conference Center a Belmont

Conference Center je největším a infrastrukturně nejlépe vybaveným nové mezinárodní konferenční centrum Cape Town International Convention Center (CTICC).

#### **8.3.1 Cape Town International Convention Center**

Výstavba zařízení byla dokončena v roce 2003 a investor při ní věnoval velkou pozornost nejnovějšímu vývoji v oblasti turistiky MICE a možnostem, které dané místo nabízí.

CTICC nabízí:

- Největší konferenční sál pojme v plenárním zasedání až 8 500 delegátů.
- Kromě hlavního sálu je ještě k dispozici dalších 55 sálů, které zvyšují kapacitu zařízení na 19 550 osob. Velikost a rozdělení místností je variabilní. Tato flexibilita umožňuje plně uspokojit požadavky zákazníků.
- Výstavní prostory o ploše 13 320 m<sup>2</sup>, které jsou propojené s konferenčním zřízením, umožňují organizátorům doplnit kongres o výstavní prvek, ale rovněž organizovat výstavy odděleně.
- Sál bez sloupů o ploše 2 000 m<sup>2</sup> je možné použít jako taneční sál. V tomto sále se již konalo několik společenských akcí.

V prvním pololetí provozu se v konferenčním středisku konalo 196 akcí pro téměř 300 000 účastníků; to je dvakrát více, než se čekalo. Ze všech uspořádaných akcí bylo 16 mezinárodních konferencí asociací, kterých se zúčastnilo celkem 7 500 delegátů a které vygenerovaly zhruba 32 000 delegáto-dnů. V období červen až prosinec 2003 CTICC hostilo také 11 výstav a 7 veletrhů, které navštívilo dohromady 170 000 osob

#### **8.3.2 Provozní charakteristika**

Konferenční středisko je poučným příkladem veřejně-soukromého partnerského podniku (PPP). Investice do vybudování CTICC překročila celkem 70 mil eur, pro kterou regionální orgány (provincie Western Cape) a městské orgány Kapského města, založily společnost Conveco (společný podnik). Finance na vybudování konferenčního centra firma Conveco získala z rozšiřující se soukromé společnosti provozující kasina, Sun International. Dnes 50% firmy Conveco vlastní město Kapské město a zbytek provincie Western Cape (25%) a Sun International (25%).

Výměnou za investici do rozvoje společnost Sun International získala právo otevřít si v oblasti Kapského města kasina a [město i provincie] se vzdaly svého hlasovacího práva ve firmě Conveco. Soukromý sektor zastupuje ve výkonném orgánu společnosti Conveco šest výkonných pracovníků z turistického průmyslu, např. z hotelů, letiště, PCO apod.

### 8.3.3 Marketing

Marketing CTICC vychází k exotické přírodní krásy Jihoafrické republiky a oblasti Kapského města. Tyto aspekty byly při plánování dobře uváženy, takže konferenční středisko je doslova kousek od hlavních pozoruhodností Kapského města.

#### Ponaučení

- Nové moderní a dobře umístěné středisko může být podnětem pro konferenční turistiku i vnímání destinace.
- Dotace soukromé společnosti jako náhrada za účast soukromé osoby ve společné akci na výstavbu zařízení. Kreativní nápad vyměnit licenci na kasina za účast na budování konferenčního zařízení.
- Marketing destinace se zaměřuje na zvláštní přitažlivost destinace pro turisty.

### 8.4 Glasgow: PPP v budování konferenčního střediska

Obrat z MICE turistiky ve Velké Británii dosáhl v roce 2002 7,3 miliard liber, což představuje 10,6% nárůst oproti 6,6 mld. liber v roce 2000. I když trh mezinárodních konferencí neustále roste, stále růstové hodnoty nedosahují některých jiných evropských zemí. Obchodní konference představují více než dvě třetiny akcí na trhu, z toho v 25% jde o akce vládní; na ostatní asociace připadá 15% všech schůzí.

#### 8.4.1 Scottish Exhibition & Convention Center

SECC je největší konferenční centrum ve Velké Británii, které se rozkládá na 26 hektarech a nachází se jen několik minut od centra Glasgowa. Jeho nejnovější rozšíření bylo dokončeno v roce 1997, kdy bylo k výstavnímu centru zbudovanému v roce 1985 přistavěno ještě konferenční středisko.

SECC nabízí:

- Pátou největší kapacitu výstavního a konferenčního střediska v Evropě, která se zaměřuje především na výstavy.
- Největší konferenční sál s kapacitou 10 000 osob.
- Výstavní prostory o ploše 22 355 m<sup>2</sup>, které jsou rozdělené do 5 místností.
- Městská rada schválila také projekt na rozšíření, který se má realizovat v roce 2003 a který má zajistit mimo jiné halu pro 12 500 osob.
- Celkem 20 000 m<sup>2</sup> plochy, kterou je možno využít jako taneční sál pro široké spektrum akcí.

Pokud jde o poptávku po konferencích, SECC registrovalo v roce 2002 35 840 účastníků, kteří vygenerovali 113 526 delegátů-dnů. Celkový počet návštěvníků celého komplexu přesáhl 1,6 miliónu, počítáme-li výstav, konference i velké koncerty.

#### 8.4.2 Provozní charakteristika

SECC je typickou formou veřejně-soukromého partnerského podniku (PPP) v oblasti rozvoje a provozu konferenčního centra. Vlastnická struktura zůstává stejná: 90,86% akcí vlastní město Glasgow, zbývajících téměř 10% drží tři největší skotské banky a další menší finanční instituce.

I když konferenční centra zřídka bývají zisková a v několika případech dostávají podporu z veřejných prostředků, SECC v letech 2001 i 2002 vytvořilo provozní zisk.

#### **Provozní výsledky SECC v letech 2001-2002**

	2001	2002 (v tis.)	změna (v %)
Výnosy	12 878	11 637	-9,9%
Provozní náklady	12 794	11 534	-9,9%
Jiné výnosy	200	200	-
Provozní zisk	284	303	+ 6,6%

### **8.4.3 Marketing**

Marketing a propagace SECC se nezaměřuje na atraktivitu destinace, ale na zařízení samotné. Jde o víceúčelové zařízení, které je flexibilnější než podobná zařízení jinde – a nejnovější plány na rozšíření mají tento prvek ještě posílit tím, že bude vybudováno obchodní a zábavní centrum – a bude tedy vhodné pro širší segment trhu, např. pro popové koncerty. To naznačuje jinou propagační strategii a používání jiných kanálů, než je běžné u konferenčních center.

#### **Ponaučení**

- Zapojení veřejných i soukromých zdrojů do financování rozvoje konferenčního a výstavního centra, včetně velkých finančních institucí.
- Marketing zařízení: vyzdvihuje flexibilitu a jedinečnost konferenčního a výstavního střediska, díky nimž se odlišuje od jiných prostor.

## 9. UŽITEČNÉ KONTAKTY

### Mezinárodní

**ICCA** International Congress and Convention Association  
Mezinárodní asociace kongresové turistiky)  
[www.iccaworld.com](http://www.iccaworld.com)

**IAPCO** International Association of Professional Congress Organizers  
Mezinárodní asociace profesionálních organizátorů kongresů  
[www.iapco.org](http://www.iapco.org)

**EFCT** European Federation of Conference Towns  
Evropská asociace kongresových měst  
[www.efct.com](http://www.efct.com)

### Domáci

**CzechTourism** – Česká Centrála Cestovního Ruchu  
portál pro odbornou veřejnost:  
pro turisty:  
[www.czechtourism.cz](http://www.czechtourism.cz)  
[www.czechtourism.com](http://www.czechtourism.com)  
[www.kudyznudy.cz](http://www.kudyznudy.cz)  
[www.VisitEurope.com](http://www.VisitEurope.com)

Oddělení Kongresové a Incentivní Turistiky  
(nově: Czech Convention Bureau)

vedoucí oddělení: Jade Šebek  
tel.: +420 221 580 623  
[sebek.jade@czechtourism.cz](mailto:sebek.jade@czechtourism.cz)

**PCB** Prague Convention Bureau  
(člen Czech Convention Bureau)  
[www.pragueconvention.cz](http://www.pragueconvention.cz)

marketingová manažerka: Andrea Libová  
tel.: + 420 724 093 328

**KAKT** Karlovarská Asociace Kongresové Turistiky  
Carlsbad Convention Bureau  
<http://mice.karlovy-vary.cz>

koordinátor pro kongresovou turistiku: Renata Bezdíčková  
tel.: + 420 775 686 973

---

CzechTourism 2008

### *Použité zdroje:*

KPMG: Bílá kniha o rozvoji konferenční turistiky v Praze, Americká obchodní komora v ČR, 2004

MAG CONSULTING: Strategie kongresové a incentivní turistiky v ČR, 2006

**Videospoty ke stažení:**

<http://photo.czechtourism.com/index.php?m=spage&a=videospot>

Symfonie zážitků

A Touch of Magic

Objevování regionů České republiky

Česká republika - aktivní dovolená

Česká republika - lázně

**Loga České republiky ke stažení:**

<http://www.czechtourism.cz/?show=005001>

**Fotografie ke stažení:**

<http://photo.czechtourism.com>